

Appendix

Species Excluded from the 2019 Newfoundland and Labrador Checklist

This appendix includes species that have been reported from the Province, but have been excluded from the *Vascular Plant Checklist of Newfoundland and Labrador* for one or more reasons. Although these species may appear in other databases as occurring in the Province, such reports are unvalidated. If the species report was based on a misidentification, a reference to the correct species is listed. If no proof of a species occurrence in the Province was found, based on herbarium records, the report was considered unvalidated and placed in this Appendix, usually with no additional comment. If species included in this Appendix are subsequently discovered to occur outside of cultivation in the Province, they will be moved from the Appendix to the main part of the checklist.

- Species reported erroneously from the Province of Newfoundland and Labrador, often due to a misapplication of the nomenclature.
- Species reports based on misidentification of existing herbarium records.
- Horticultural species that are not found naturally outside of cultivation; including species such as lilacs, that have persisted from deliberate plantings at abandoned homesteads, but which have not spread to new areas.
- Ephemeral introductions, often introduced with garden soils from imported nursery stock or as contaminants in agricultural seed. Those introduced species do not persist in the NL flora

Lycophytes: Quillworts & Clubmosses

Isoetaceae / Isoetacées - Quillwort Family

- [n] **Isoetes riparia** Engelm. ex A.Braun
En: shore quillwort, riverbank quillwort; Fr: isoète riparien.
Temp. eNA, aq.

Lycopodiaceae / Lycopodiacées - Clubmoss Family

- [n] **Dendrolycopodium obscurum** (L.) A.Haines
En: flatbranch tree-clubmoss, common groundpine; Fr: lycopode obscur.
nTemp. eNA; NL reports refer primarily to *D. dendroideum*.
[=Lycopodium obscurum L. (*basionym*)]

Horsetails

Equisetaceae / Équisetacées - Horsetail Family

- [n] **Equisetum xnelsonii** (A.A.Eaton) J.H.Schaffn. (E. laevigatum x E. variegatum)
En: Nelson's horsetail; Fr: prêle de Nelson.
A hybrid horsetail, known from Québec and the Great Lakes.

Ferns

Athyriaceae / Athyriacées - Lady Fern Family

- [n] **Athyrium filix-femina** (L.) Roth ex Mertens var. **cyclosorum** Rupr.
En: northwestern lady fern; Fr: athyrie fougère femelle du nord-ouest.
Boreal wNA, disj. in QC and ON.

Cystopteridaceae / Cystoptéridacées - Bladder Fern Family

- [n] **Gymnocarpium disjunctum** (Rupr.) Ching
En: western oak fern, Pacific oak fern; Fr: gymnocarpe disjoint, dryoptère disjointe.
Amphi-Beringian; BC, AB.

Dryopteridaceae / Dryoptéridacées - Wood Fern Family

- [n] **Dryopteris xtriploidea** Wherry (*D. carthusiana* × *D. intermedia*)
En: triploid woodfern, fruitful woodfern; Fr: dryoptère triploïde.
sBoreal eCanada.
[Although considered the most common *Dryopteris* hybrid in eCanada, neither Cody & Britton (1989) nor FNA vol. 3 (1993) mentions a report of *Dryopteris xtriploidea* from NL.]
- [n] **Dryopteris xuliginosa** (A.Braun ex Döll) Kuntze ex Druce (*D. cristata* × *D. spinulosa*)
En: bog woodfern, bog shieldfern; Fr: dryoptère des vases, dryoptéride des vases.
[A recent Nfld. report of *Dryopteris xuliginosa* auct. non (A.Braun ex Döll) Kuntze ex Druce from TNNP, Brouillet & Charest (MT), 1998, is referred to an unnamed hybrid of *D. carthusiana* × *D. cristata*, reported as rare in boreal eNA (Cody & Britton, 1989) as *D. xuliginosa* (A.Braun ex Döll) Kuntze ex Druce. However, the name *Dryopteris xuliginosa* originally described from European specimens as a hybrid of *D. cristata* × *D. spinulosa* and is not considered synonymous with the N. American hybrid of *D. carthusiana* × *D. cristata*.]

Pteridaceae / Ptéridacées - Maidenhair Fern Family

- [n] **Adiantum pedatum** L.
En: northern maidenhair fern, five-finger fern; Fr: adiante du Canada.
Temp. eNA.
- [n] **Cryptogramma acrostichoides** R.Br.
En: American rockbrake, parsley rockbrake; Fr: cryptogramme faux-acrostic.
Boreal wNA (disj.), Asia.

Gymnosperms (Conifers)

Cupressaceae / Cupressacées - Redwood Family

- [n] **Juniperus communis** L. var. **megistocarpa** Fernald & H.St.John
En: Magdalen Islands juniper, largefruit juniper; Fr: génévrier des îles de la Madeleine.
Boreal eCanada; QC, NS; serp., calc.
- [c] **Thuja occidentalis** L.
En: eastern white cedar, arborvitae, swamp cedar, northern white cedar; Fr: thuya occidental, cèdre blanc, thuier cèdre.
Boreal eNA, MB-NS; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.

Pinaceae / Pinacées - Pine Family

- [c] **Larix ×marschlinsii** Coaz (L. decidua × L. kaempferi)
En: Dunkeld larch, hybrid larch; Fr: mélèze de Dunkeld.
Cultivated only; used as a plantation tree in Nfld.
- [c] **Pinus contorta** Douglas ex Loudon var. **latifolia** Engelm.
En: Rocky Mountain lodgepole pine, interior lodgepole pine; Fr: pin tordu latifolié, pin lodgepole.
Boreal wNA, YK-SK; used a plantation tree on peatland drainage trials.
- [c] **Pseudotsuga menziesii** (Mirb.) Franco
En: Douglas fir, Oregon pine; Fr: douglas de Menzies, sapin de Douglas, douglas taxifolié.
Boreal wNA; cultivated as an ornamental in Nfld., but not occurring naturally.

Taxaceae / Taxacées -Yew Family

- [c] **Taxus baccata** L.
En: English yew; Fr: if commun.
Europe; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.

Angiosperms**Paleoherbs****Nymphaeaceae / Nymphéacées - Waterlily Family**

- [n] **Nuphar microphylla** (Pers.) Fernald
En: small yellow pondlily; Fr: petit nénuphar jaune.
Boreal eNA; aq.
[A report of *Nuphar microphylla* from swLabrador is referred to *Nuphar variegata* (G. Lamoureux, *pers. comm.*, 1999), as is the report of *N. microphylla* (GH) from Salmonier, eNfld., collected in 1932 by A.M. Ayre, but annotated in 1989 by Stu Hay as *Nuphar variegata*, then by B. Hellquist in 19992 as *N. advena* var. *variegata* (K.Gandhi, June 7, 2015). In preparation for the FNA treatment of Nuphar, B. Hellquist (*pers. comm.* 1999) reports no specimens of *Nuphar microphylla* from NL.]
- [c] **Nuphar ×rubrodisca** Morong (N. microphylla × N. variegata)
En: red-disk pondlily (NL), red-disk yellow pondlily, red pondlily; Fr: nénuphar à disque rouge.
Boreal eNA; cNfld.; aq.
[A confirmed specimen of N. ×rubrodisca was collected from Grand Falls (Fernald & Wiegand 1911, #5417, US), (D. Padgett, *pers. comm.* 1998). Given that the original specimen was collected from near the grounds of the Northcliffe estate in Grand Falls, it is likely that this report originated from a garden introduction (J. Maunder, *pers. comm.*, May 29, 2015). Also, since the report is over 100 yrs. old and no new specimens have been observed, this report has been moved from the main checklist to this appendix.]

Eudicots

Adoxaceae / Adoxacées - Elderberry Family

- [c] **Sambucus nigra** L.
En: black elderberry, European elderberry; Fr: sureau noir, grand sureau.
Eurasia; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.
[Specimens of *Sambucus nigra* were collected by Rouleau (MT 00085974) and Ayre (MUN) from Trinity and St. John's, as persisting after cultivation near a summer bungalow (L. Brouillet, *pers. comm.*, Nov. 2016).]
- [c] **Viburnum opulus** L.
En: cranberry viburnum, snowball bush, European highbush cranberry; Fr: viorne obier.
Eurasia; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.

Amaranthaceae / Amaranthacées - Amaranth Family

- [e] **Amaranthus albus** L.
En: white amaranth, white tumbleweed; Fr: amarante blanche.
Temp. NA, Eurasian; intr. in eNfld., but not persistent.
[A specimen of *Amaranthus albus* was collected in the garden of H.J. Clase, 1994, but the population was not persistent.]
- [n] **Atriplex glabriuscula** var. **franktonii** (Taschereau) S.L.Welsh
En: Frankton's orache, Frankton's saltbush; Fr: arroche de Frankton.
Coastal eCanada (NB, NS, PEI); hal.
[Bassett *et al.* (1983) show one collection in Nfld., but no voucher specimen has been found. S.G. Hay *et al.* (1990) reports that Taschereau expressed doubt about the validity of this report.]
- [n] **Atriplex prostrata** Boucher *ex* DC.
En: creeping saltbush, triangle orache, spearleaf orache; Fr: arroche hastée.
Temp. NA, cosmopolitan; hal.
[*Atriplex prostrata* Boucher *ex* DC. is the species most commonly found in North America, but misidentified as *Atriplex hastata*; true *Atriplex hastata* is a European species, which has not yet spread to North America (Bassett *et al.* 1983). *Atriplex prostrata* is known only as far east in NA as Nova Scotia. NL reports of *Atriplex hastata* refer primarily to *Atriplex patula* or *A. glabriuscula* var. *glabriuscula*.]
- [e] **Blitum bonus-henricus** (L.) C.A.Mey.
En: good King Henry, allgood, wild spinach; Fr: chénopode Bon-Henri, épinard sauvage.
Eurasia; intr. in eNfld., but not persistent.

Apiaceae / Apiacées – Carrot Family

- [n] **Angelica archangelica** L.
En: Norwegian angelica, garden angelica; Fr: angélique vraie, angélique des confiseurs.
wEurasia, Greenland.
- [n] **Conioselinum pacificum** (S.Watson) J.M.Coult. & Rose
En: Pacific hemlock-parsley, Gmelin's hemlock parsley; Fr: coniosélinum de Pacifique, coniosélinum de Gmelin.
Beringia (wNA, eAsia); BC.

- [c] **Coriandrum sativum** L.
En: coriander, cilantro; Fr: coriandre cultivée.
Europe; occ. cultivated in Nfld., but not occurring naturally.
- [c] **Foeniculum vulgare** Mill.
En: sweet fennel; Fr: fenouil commun.
Europe; occ. cultivated in Nfld., but not occurring naturally.
- [n] **Heracleum sibiricum** L.
En: Siberian cow parsnip, Siberian hogweed; Fr: berce de Sibérie.
eEurasia; intr. in YK.
- [n] **Osmorhiza claytonii** (Michx.) C.B. Clarke
En: hairy sweet cicely, sweet javril; Fr: osmorhize de Clayton.
Temp. eNA; MB-NS.
- [c] **Petroselinum crispum** (Mill.) Nyman ex A.W. Hill
En: garden parsley, common parsle; Fr: persil cultivé, persil commun.
Europe; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.

Apocynaceae /Apocynacées - Milkweed Family

- [c] **Vinca minor** L.
En: lesser periwinkle, running myrtle; Fr: petite pervenche, pervenche mineure.
Europe; cultivated and spreading locally in eNfld., but not naturalized.

Asteraceae /Astéracées - Aster Family

- [n] **Antennaria neglecta** Greene
En: field pussytoes; Fr: antennaire négligée.
Temp.-sBoreal NA, Quebec.
[Labrador reports of *Antennaria glabrifolia*, now a synonym of *A. neglecta*, probably refer to collections from Saguenay Co. (Labrador Peninsula), eQC.]
- [n] **Antennaria parvifolia** Nutt.
En: small leaf pussytoes, Nuttall's pussytoes; Fr: antennaire à petites feuilles.
Boreal wNA; BC-ON.
- [n] **Antennaria umbrinella** Rydb.
En: umber pussytoes, brown pussytoes; Fr: antennaire ombre.
wNA; BC-SK.
- [n] **Arnica louiseana** Farr
En: Lake Louise arnica; Fr: arnica du lac Louise.
BC, AB, near Lake Louise.
- [c] **Artemisia abrotanum** L.
En: southern wormwood, lad's love, old man, southernwood; Fr: armoise aurone, aurone mâle, armoise citronnelle.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [e] **Artemisia absinthium** L.
En: **absinthe**, absinthe wormwood, common wormwood; Fr: armoise absinthe.
Eurasia; intr. in neNfld., but not persistent.
- [e] **Artemisia lactiflora** Wall. ex DC.
En: white mugwort; Fr: armoise à fleurs blanches.
Asia; intr. in eNfld. (St. John's), but not persistent.

- [n] **Bidens tripartita** L.
En: threepart beggarticks, trifid burr marigold; Fr: bident à trois divisions, chanvre d'eau.
Eurasia, w/eNA.
- [c] **Calendula officinalis** L.
En: pot marigold, English marigold; Fr: souci des jardins, souci officinale.
Europe; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.
- [e] **Carduus acanthoides** L.
En: spiny plumeless thistle, welshed thistle; Fr: chardon épineux, chardon faux-acanthe.
Eurasia; introduced in Nfld., but not persistent.
- [e] **Carduus nutans** L. subsp. **nutans**
En: nodding thistle, musk thistle; Fr: chardon penché.
Eurasia; intr. in eNfld., but not persistent.
- [n] **Centaurea xmoncktonii** C.E.Britton (C. jacea × C. nigra)
En: meadow knapweed; Fr: centaurée des prés, centaurée de Thuillier.
Europe; intr. in eCan., BC.
- [n] **Centaurea nigrescens** Willd.
En: short-fringed knapweed, shortfringe starthistle; Fr: centaurée noirâtre.
Europe; intr. in eCan., BC.
- [n] **Centaurea scabiosa** L.
En: scabious knapweed, greater knapweed; Fr: centaurée scabieuse.
Eurasia; intr. BC, ON, NB.
- [e] **Crepis biennis** L.
En: rough hawksbeard; Fr: crépis bisannuel, crépide des prés.
Europe; introduced in Nfld., but not persistent.
- [n] **Crepis nicaeensis** Balb. ex Pers.
En: French hawksbeard, Turkish hawksbeard; Fr: crépis de Nice, crépide de Nice.
Europe; intr. in BC.
- [c] **Dimorphotheca sinuata** DC.
En: African daisy, glandular Cape marigold, blue-eyed Cape marigold; Fr: marguerite d'Afrique.
South Africa; occ. cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Doronicum orientale** Hoffm.
En: leopard's bane, oriental leopard's bane; Fr: doronic du Caucase, doronic d'Orient.
Europe; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.
- [n] **Erechtites hieraciifolius** (L.) Raf. ex DC.
En: eastern burnweed, pilewort; Fr: érechtite à feuilles d'épervière, crève-à-yeux.
Temp. eNA; ON-NS.
- [n] **Eurybia compacta** G.L.Nesom
En: slender aster; Fr: aster grêle.
Coastal seUS; not known from Canada.
- [n] **Eurybia macrophylla** (L.) Cass.
En: largeleaf aster; Fr: aster à grandes feuilles, pétouane.
Temp. eNA; MB-NS.
- [n] **Euthamia caroliniana** (L.) Greene ex Porter & Britton
En: slender goldentop, slenderleaf goldenrod; Fr: verge d'or de Caroline, verge d'or à feuilles étroites.
Temp. eNA; sON, NS.

[A Nfld. report, as *Solidago tenuifolia* Pursh (Titford & Titford 1995), a synonym of *Euthamia carolinana*, was based on a misidentification of *Euthamia graminifolia*.]

- [n] **Eutrochium purpureum** (L.) E.E.Lamont
En: purple Joe-Pye weed; Fr: eupatoire pourpre.
Temp. NA; sON.
- [e] **Glebionis segetum** (L.) Fourr.
En: corn marigold, yellow oxeye, corn chrysanthemum; Fr: chrysanthème des moissons, marguerite dorée.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Grindelia squarrosa** (Pursh) Dunal
En: curlycup gumweed, resinweed; Fr: herbe à gomme commune, grindélie squarreuse.
wNA; BC-MB, NT.
- [c] **Helianthus annuus** L.
En: common sunflower, garden sunflower; Fr: tournesol, grand soleil, hélianthe annuel.
Temp. wNA; intr. BC-NS, St. Pierre & Miquelon; cultivated in Nfld., not persisting.
- [e] **Helianthus giganteus** L.
En: giant sunflower, tall sunflower; Fr: hélianthe géant, soleil géant.
Temp. c/eNA; sON, NB, NS; intr. in eNfld., but not persistent.
[A collection of *Helianthus giganteus* (as *H. nuttallii* var. *subtuberosus*) was reported in Rouleau (1978) from Topsail Rd., St. John's (GH) (Scoggan 1978). More recently, Titford & Titford (1995) reported *Helianthus nuttallii* (likely var. *subtuberosus*) from NE of St. John's, but this population has not persisted.]
- [e] **Heliopsis helianthoides** (L.) Sweet var. **scabra** (Dunal) Fernald
En: false sunflower, sweet oxeye, rough oxeye; Fr: héliopsis scabre.
Temp. NA (disj.); SK-QC; intr. in eNfld., but not persistent.
- [n] **Hieracium xmarianum** Willd. (*H. gronovii* × *H. venosum*)
En: Maryland hawkweed; Fr: épervière de Maryland.
seNA; sON.
[The single Nfld. report (Titford & Titford 1995), was based on a misidentification.]
- [n] **Hieracium scabrum** Michx.
En: rough hawkweed; Fr: épervière scabre.
Temp. eNA; ON-NS.
[A single NF report of *Hieracium scabrum* Michx. by Waghorne (1898) is unconfirmed.]
- [c] **Hieracium sabaudum** L.
En: New England hawkweed, savoy hawkweed; Fr: épervière de Savoie.
eUS; intr. in eNfld., probably with hydroseeding, but not persistent.
[J. Maunder reports this species from a cloverleaf in Torbay Rd., near Major's Path, St. John's, eNfld., 2010, and from along a bypass in Spaniard's Bay, likely introduced with hydroseeding.]
- [n] **Inula helenium** L.
En: elecampane, horseheal; Fr: inule aulnée.
Eurasia.
- [n] **Ionactis linariifolia** (L.) Greene
En: flaxleaf aster, spruce aster; Fr: aster à feuilles de linaire.
Temp. eNA; QC, NB.

- [n] **Krigia dandelion** (L.) Nutt.
En: potato dandelion, potato dwarf-dandelion; Fr: krigie faux-pissenlit.
Temp. eUS.
[A Nfld. report (Titford & Titford 1995), was based on a misidentification.]
- [n] **Lactuca hirsuta** Muhl. ex Nutt.
En: hairy lettuce, hairy woodlettuce, redstem lettuce; Fr: laitue hirsute.
Temp. eNA; ON-QC, NS.
- [c] **Lactuca sativa** L.
En: garden lettuce, cultivated lettuce; Fr: laitue cultivée.
Asia; cultivated in eNfld., occurring naturally.
- [n] **Madia sativa** Molina
En: Chilean tarweed; Fr: madia cultivé.
wUS and Chile.
- [n] **Nabalus albus** (L.) Hook.
En: white rattlesnakeroot, white lettuce; Fr: prenanthe blanche.
Temp. eNA; SK-QC.
- [n] **Oclemena ×blakei** (Porter) G.L.Nesom (*O. acuminata* × *O. nemoralis*)
En: Blake's aster; Fr: aster de Blake.
ON-NS; occurs within the overlapping range of parent species.
- [c] **Onopordum acanthium** L.
En: Scottish thistle, cotton thistle, heraldic thistle; Fr: onoporde acanthe.
Eurasia; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.
- [n] **Packera pseud aurea** (Rydb.) W.A.Weber & Á.Löve var. **semicordata** (Mack. & Bush) Trock & T.M.Barkley
En: heartleaf groundsel, false-gold groundsel; Fr: séneçon à feuilles semi-cordées.
Boreal wNA; sON.
- [n] **Picris hieracioides** L.
En: hawkweed oxtongue; Fr: picride fausse-épervière.
Eurasia; intr. in ON, BC.
[Labrador reports of *Picris hieracioides* were based on an initial misidentification in 2006 of *Crepis tectorum*, which is well established along Goose Bay roadsides.]
- [n] **Solidago altissima** L. var. **gilvocanescens** (Rydb.) Semple
En: canescent tall goldenrod, Great Plains late goldenrod; Fr: verge d'or gris jaune.
Temp. w/c/eNA (prairies); BC-ON.
[New research by J. Semple *et al.* and J. Semple (2015) has shown that the range of *Solidago altissima* var. *gilvocanescens* does not extend E into NL; reports of *S. altissima* var. *gilvocanescens* refer to either *Solidago fallax* or *S. brendae*.]
- [n] **Solidago canadensis** L. var. **canadensis**
En: Canada goldenrod; Fr: verge d'or du Canada.
c/eBoreal NA; MB-NS.
[Research by J. Semple *et al.* (2013b) has shown that the range of *Solidago canadensis* does not extend E into NL; reports of *S. canadensis* refer to either *Solidago fallax* or *S. brendae*.]
- [n] **Solidago elongata** Nutt.
En: west coast Canada goldenrod; Fr: verge d'or du Canada-Ouest.
Boreal wNA; BC.
[Nfld. reports refer to *S. elongata* var. *fallax*, a synonym of *Solidago fallax* var. *fallax*.]

- [n] **Solidago latissimifolia** Mill.
En: Elliott's goldenrod; Fr: verge d'or d'Elliott.
Coastal plain, eUS; NS.
[A Nfld. report, as *Solidago elliotii* Torr. & A.Gray (Titford & Titford 1995), a synonym of *S. latissimifolia*, was based on a misidentification of *Solidago rugosa*.]
- [n] **Solidago leiocarpa** DC.
En: alpine goldenrod; Fr: verge d'or alpine, verge de Cutler.
Alpine neUS, QC; acid.
[A Nfld. report, as *Solidago cutleri* Fernald (Titford & Titford 1995), a synonym of *S. leiocarpa*, was based on a misidentification of *Solidago multiradiata*.]
- [n] **Solidago lepida** DC.
En: elegant goldenrod, graceful goldenrod; Fr: verge d'or élégante.
Boreal NA; BC-NBC.
[New research by J. Semple *et al.* (2013a, 2013b) shows that the range of *Solidago lepida* does not extend E into NL; reports of *S. lepida* refer to either *S. brendae* or *S. fallax*.]
- [n] **Symphotrichum ascendens** (Lindl.) G.L.Nesom
En: western aster; Fr: aster ascendant.
wNA; BC-SK.
- [n] **Symphotrichum foliaceum** (Lindl. ex DC.) G.L.Nesom
En: leafybract aster, leafy aster; Fr: aster foliacé.
Boreal wNA; YK, BC, AB.
- [n] **Symphotrichum novae-angliae** (L.) G.L.Nesom
En: New England aster; Fr: aster de Nouvelle Angleterre.
Temp. NA; MB-NS.
[A Nfld. report (Titford & Titford 1995) was based on a misidentification of *Symphotrichum novi-belgii* var. *novi-belgii*.]
- [n] **Symphotrichum novi-belgii** (L.) G.L.Nesom var. **crenifolium** (Fernald) Labrecque & Brouillet
En: Gaspé aster; Fr: aster à feuilles crénelées.
Endemic to the Gaspé Peninsula, QC, and NB.
[Nfld. reports refer to *Symphotrichum novi-belgii* var. *novi-belgii*.]
- [n] **Symphotrichum novi-belgii** (L.) G.L.Nesom var. **villicaule** (A.Gray) Labrecque & Brouillet
En: New York aster; Fr: aster de la Nouvelle-Belgique.
Boreal eNA; QC, NB.
[Nfld. reports refer to *Symphotrichum novi-belgii* var. *novi-belgii*.]
- [n] **Symphotrichum subspicatum** (Nees) G.L.Nesom
En: Douglas' aster; Fr: aster de Douglas.
Boreal wNA; YK, BC, AB.
- [n] **Symphotrichum xardiflorum** (L.) Greuter et al., *pro. sp.* (*S. cordifolium* × *S. puniceum*)
[no common name]
Temp. eCan.; QC, NB.
- [n] **Taraxacum palustre** (Lyons) Symons
En: marsh dandelion; Fr: pissenlit palustre.
Europe; intr. in ON, QC.
- [n] **Tragopogon dubius** Scop.
En: yellow goatsbeard, yellow salsify; Fr: salsifis majeur, salsifis jaune.
Eurasia; widely intr. in Canada, except PE, NU, or NL.

- [n] **Tripleurospermum maritimum** (L.) W.D.J.Koch subsp. **phaeocephalum** (Rupr.) Hämet-Ahti
En: arctic chamomile, sea mayweed; Fr: matricaire à capitules brunâtres.
Circumpolar; coastal arctic Canada: nYK-nQC; hal.

Berberidaceae / Berbéridacées - Barberry Family

- [c] **Berberis vulgaris** L.
En: common barberry, European barberry; Fr: épine-vinette commune, berbérède vulgaire.
Europe; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.
- [c] **Mahonia aquifolium** (Pursh) Nutt.
En: Oregon grape, hollyleaf barberry, tall Oregon grape; Fr: mahonia à feuilles de houx.
Temp. wNA; BC, cultivated in Nfld., but not occurring naturally.

Betulaceae / Betulacées - Birch Family

- [n] **Betula ×hornei** B.T.Butler (B. kenaica × B. nana subsp. exilis)
En: Horne's birch; Fr: bouleau de Horne.
Boreal wNA; BC.
- [n] **Betula nana** L.
En: arctic dwarf birch; Fr: bouleau nain d'Europe.
Arctic wNA, nEurasia.
- [n] **Betula occidentalis** Hook.
En: water birch, western birch; Fr: bouleau fontinal, bouleau occidental.
Cordilleran wNA.
- [c] **Betula pendula** Roth
En: weeping birch, silver birch, Eurasian weeping birch; Fr: bouleau verruqueux, bouleau pleureur.
Eurasian; cultivated as an ornamental in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Betula pubescens** Ehrh.
En: downy birch, European white birch. Fr: bouleau pubescent.
European; cultivated as an ornamental in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Betula ×sandbergii** Britton (B. papyrifera × B. pumila var. glandulifera)
En: Sargent's birch; Fr: bouleau de Sargent.
Boreal NA; BC-QC, where the range of the parent species overlap.
[Lepage (1976) reports *Betula ×sargentii* from Alberta to eQC. In the same report, Lepage described nothomorph *fernaldii*, which does occur in Newfoundland, but that variety is a synonym of *B. ×borggreveana* (*B. papyrifera* × *B. pumila* var. *pumila*).]
- [n] **Betula ×sargentii** Dugle (B. pumila var. glandulifera × B. glandulosa)
En: Sargent's birch; Fr: bouleau de Sargent.
Boreal NA; YK, NT, BC-QC, where the range of the parent species overlap.
[Lepage (1976) reports *Betula ×sargentii* from Alberta to eQC.]
- [n] **Betula ×ungavensis** Lepage (B. glandulosa × B. papyrifera)
En: Ungava birch; Fr: bouleau d'Ungava.
Boreal NA; SK, QC, NS; where the range of the parent species overlap.

Boraginaceae / Boraginacées - Borage Family

- [n] **Anchusa arvensis** (L.) M.Bieb.
En: small bugloss; Fr: lycopside des champs, buglosse des champs.
Europe.
- [c] **Borago officinalis** L.
En: common borage, bee plant; Fr: bourrache officinale.
Europe; cultivated in eNfld., but not persistent.
- [e] **Echium plantagineum** L.
En: purple viper's bugloss, Paterson's curse, salvation Jane; Fr: vipérine faux-plantain.
Europe; reported from eNfld., but not persistent.

Brassicaceae / Brassicaceae - Mustard Family

- [e] **Alyssum alyssoides** (L.) L
En: small alyssum, pale alyssum; Fr: alysson à calices persistants.
Eurasia; cultivated in Nfld., but not persisting.
- [c] **Arabis caucasica** Willd.
En: wall rockcress, garden rockcress; Fr: arabette du Caucase, corbeille d'argent.
Eurasia; cultivated, but not occurring naturally.
- [c] **Brassica napus** L.
En: rutabaga, rapeseed, canola Swedish turnip; Fr: colza, rutabaga, chou navet.
Eurasia; cult. in w/nwNfld., cLab.
[Occasionally found growing along roadsides, often persisting in abandoned roadside gardens, but never naturalized.]
- [c] **Brassica oleracea** L.
En: cabbage, kale; Fr: chou potager.
Europe; cultivated in Nfld., but not occurring naturally.
- [e] **Camelina microcarpa** Andr. ex DC.
En: smallseed falseflax; Fr: caméline à petits fruits.
Eurasia; an agricultural weed in wNfld., not persistent.
[*Camelina microcarpa* was known in wNfld. from three agricultural collections by I.J. Green (Reidville, 1972; Cormack, 1976; and Robinsons, 1981; SWGC). An eNfld. report was referred to *Lepidium perfoliatum* by A. Sabourin (1992).]
- [n] **Capsella rubella** Reut.
En: pink shepherd's-purse, red shepherd's purse; Fr: bourse-à-pasteur rougeâtre.
Europe.
[Previously included in synonymy under the tetraploid species *Capsella bursa-pastoris*, *Capsella rubella*, which is diploid, is now recognized as distinct, but there are no known verified specimens from NL.]
- [n] **Cardamine parviflora** L.
En: smallflower bittercress; Fr: cardamine à petites fleurs, cardamine de sables.
Temp. NA; often calc.
- [n] **Cochlearia danica** L.
En: Danish scurvygrass; Fr: cranson du Danemark.
nEurope; intro. in St. Pierre & Miquelon; not reported from NL.

- [e] **Descurainia incana** (Bernh. ex Fisch. & C.A.Mey.) Dorn
En: grey tansy mustard, Richardson's tansy mustard; Fr: moutarde tanaïsie grise, sagesse de Richardson.
Boreal NA (Cordilleran disjunct); ephemeral intr. in cLab. (Lake Melville area); calc.
[Reported from Northwest River, cLab. from 2 historic collections (Hustich & Kallio, 1963, and Isobel Watts, 1964); *Descurainia incana* is now listed as ephemeral in Labrador.]
- [n] **Descurainia pinnata** (Walter) Britton subsp. **brachycarpa** (Richardson) Detling
En: shortfruit tansy mustard, green tansy mustard; Fr: moutarde-tanaïsie à fruits courts, verte sagesse à fruits courts.
Temp. NA; YK, NT, BC-QC, NS.
- [n] **Draba juvenilis** Kom.
En: longstalk whitlowgrass, longstalk draba; Fr: drave à longs pédicelles.
Arctic-alpine wNA, YK-NU, BC-AB; snowbeds.
[The photographic report of *Draba longipes* (a synonym of *D. juvenilis*) from Red Bay, sLab., by Titford & Titford (1995), undoubtedly refers to another *Draba* species as *D. juvenilis* is known only from YK-NU, BC, and AB; no collection was made for verification.]
- [n] **Draba praealta** Greene
En: tall whitlowgrass, tall draba; Fr: drave élevée.
Subalpine wNA; YK, NT, BC, AB; calc.
- [e] **Isatis tinctoria** L.
En: dyer's woad; Fr: pastel des teinturiers.
Eurasia; seNfld., cultivated, not persistent.
[Formerly widely cultivated for blue dye (woad) extraction; Fernald (1950) mentions *Isatis tinctoria* from seNfld. (Ship Cove), doubtless elsewhere. It has not been reported since Fernald's account.]
- [e] **Lepidium perfoliatum** L.
En: claspingleaf peppergrass, perfoliate peppergrass; Fr: lépidie perfoliée.
Eurasia; intr. in eNfld., not persistent.
[A 1964 report of *Camelina microcarpa* from eNfld. (Butterpot Prov. Park, from freshly sown clover plots: MT) is referred to *Lepidium perfoliatum* by A. Sabourin (1992).]
- [e] **Lepidium ramosissimum** A.Nelson
En: branched peppergrass, bushy peppergrass; Fr: lépidie très ramifiée, lépidie de Bourgeau.
nTemp. wNA, YK-MB; intr. in wNfld. (Deer Lake), not persistent.
- [e] **Lepidium virginicum** L.
En: poorman's peppergrass, Virginia peppergrass, poorman's pepper; Fr: lépidie de Virginia, passeraie de Virginie.
Temp. eUS, BC, sON; intr. in c/eNfld., not persistent.
[The Nfld. report of *Lepidium virginicum* was based on Sabourin's range map (1992), which shows 2 collections, one in central Nfld. (Grand Falls: GH), and one in eNfld. The St. John's report, collected by I.J. Green: SWGC, was referred to *L. densiflorum* by S.G.Hay.]
- [c] **Raphanus sativus** L.
En: garden radish, cultivated radish; Fr: radis cultivé.
Eurasia; eNfld., cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Rorippa islandica** (Oeder) Borbás
En: Iceland yellowcress, northern marsh yellowcress; Fr: rorippe d'Islande.
Eurasia; not found in NL.

Cannabaceae / Cannabacées - Hemp Family

- [c] **Cannabis sativa** L
En: hemp, marijuana, pot, maryjane, grass; Fr: chanvre cultivé, cannabis.
Asia; occasionally cultivated illegally in the past.

Caprifoliaceae / Caprifoliacées - Honeysuckle Family

- [c] **Lonicera periclymenum** L.
En: European honeysuckle, woodbine honeysuckle; Fr: chèvrefeuille des bois.
Europe; cultivated in NL, not occurring naturally.
- [c] **Symphoricarpos albus** (L.) S.F.Blake var. **laevigatus** (Fernald) S.F.Blake
En: smoothleaf snowberry; Fr: symphorine lisse, symphorine blanche lisse.
Boreal wNA; planted in w/eNfld., occ. persisting, but not naturalized.

Caryophyllaceae Pink Family

- [e] **Agrostemma githago** L. var. **githago**
En: purple cockle, common corncockle; Fr: nielle des blés, agrostemme githago.
Europe; an agricultural weed, intr. in neNfld., not persistent.
- [n] **Arenaria norvegica** Gunnerus
En: Norwegian sandwort, arctic sandwort; Fr: sabline de Norvège.
nEurope; not present in Canada.
- [c] **Atocion armeria** (L.) Raf.
En: sweet William catchfly, none-so-pretty, garden catchfly; Fr: silène arméria, silène à bouquets.
Europe; wNfld.; cultivated, not occurring naturally.
[Waghorne collected *Silene armeria* (now called *Atocion armeria*) in 1898 from "near gardens at Deer Lake," wNfld. (Scoggan 1978).]
- [n] **Cerastium regelii** Ostenf.
En: Regel's chickweed; Fr: céraiste de Regel.
High-arctic circumpolar (disj.); NT, NU, nWC, calc.
- [c] **Cerastium tomentosum** L.
En: snow-in-summer; Fr: céraiste tomenteux, oreille de souris.
Europe; cultivated, not occurring naturally.
- [n] **Cherleria arctica** (Steven ex Sér.) A.J.Moore & Dillenb.
En: arctic sandwort; Fr: minuartia arctique, sabline arctique.
Arctic Beringia; nwCanada; YK, NT.
- [n] **Cherleria obtusiloba** (Rydb.) A.J.Moore & Dillenb.
En: alpine sandwort, twinflower sandwort; Fr: minuartie à lobes obtus.
Boreal cordilleran, wNA; YK-NT, BC-AB.
- [c] **Gypsophila elegans** M.Bieb.
En: showy baby's breath, annual baby's breath; Fr: gypsophile élégante.
Eurasia; reported from cLab. (Goose Bay), not persistent.
- [n] **Minuartia verna** (L.) Hiern
En: vernal sandwort, spring sandwort; Fr: sabline vernale.
Europe.
- [n] **Sabulina michauxii** (Fenzl) Dillenb. & Kadereit
En: Michaux's sandwort, rock sandwort; Fr: sabline de Michaux.
Arctic-alpine circumpolar; MB-QC.

- [c] **Silene coronaria** (L.) Clairv.
En: rose campion, mullein pink, crown-pink; Fr: silène coronaire, coquelourde des jardins.
Eurasia; cultivated, but not occurring naturally.
- [n] **Silene sorensenis** (B.Boivin) Bocquet
En: Sørensen's catchfly; Fr: silène de Sørensen.
Arctic NA; NT, NU.
- [n] **Spergularia salina** J.Presl & C.Presl
En: saltmarsh sandspurrey; Fr: spergulaire des marais salés.
Circumboreal (disj.), NT, BC-NS, St. Pierre & Miquelon; hal.
- [n] **Stellaria calycantha** (Ledeb.) Bong.
En: northern starwort, northern bog starwort; Fr: stellaire calycanthe.
Arctic-alpine wUS; YK-NT, BC-SK.

Convolvulaceae / Convolvulacées - Morning Glory Family

- [e] **Cuscuta campestris** Yuncker
En: field dodder, prairie dodder, golden dodder; Fr: cuscute des champs.
Temp. NA; intr. in eNfld. (Topsail), not persistent. Based on a historic collection by Fernald.

Cornaceae / Cornacées - Dogwood Family

- [n] **Cornus unalaschkensis** Ledeb.
En: Alaskan bunchberry, cordilleran bunchberry; Fr: cornouiller d'Unalaska.
Cordilleran wNA; BC, YK.
[NL reports of *Cornus unalaschkensis* refer to *Cornus ×lepagei*]

Crassulaceae / Crassulacées - Stonecrop Family

- [c] **Hylotelephium erythrostictum** (Miq.) H.Ohba
En: garden stonecrop; Fr: orpin des jardins.
Eurasian; cultivated in NL, not occurring naturally.
- [e] **Phedimus spurius** (M.Bieb.) 'tHart
En: two-row stonecrop, Caucasian stonecrop, false stonecrop; Fr: orpin bâtard, orpin pourpre.
Eurasian; intr. in eNfld., not persistent.
[The single report of this species from NL dates back to 1911; it has not been reported since, so is now considered ephemeral in NL.]
- [c] **Sedum rupestre** L.
En: crooked yellow stonecrop, rock stonecrop; Fr: orpin des rochers, orpin réfléchi.
Eurasia; occasionally escaped from cultivation (St. John's), not occurring naturally.
- [n] **Sedum villosum** L.
En: purple stonecrop; Fr: orpine velu, orpin pubescent.
Boreal amphi-Atlantic; QC.
[Labrador reports of *Sedum villosum* probably refer to the Côte-Nord, eQue.]

Elatinaceae / Élatinacées - Waterwort Family

- [n] **Elatine americana** (Pursh) Arn.
En: American waterwort; Fr: élatine d'Amérique.
Temp. eNA; NT, MB-NB.

Ericaceae / Éricacées - Heath Family

- [n] **Arbutus unedo** L.
En: strawberry tree; Fr: arbousier d'Europe.
Europe.
- [n] **Corema conradii** (Torr.) Torr. ex Loudon
En: broom crowberry; Fr: corème de Conrad, camarine de Conrad.
Coastal Plain of neNA; QC, NS.
[No herbarium specimens of *Corema conradii* are known from Nfld. Fernald's 1911 account of seeing *Corema conradii* from the train on his first visit to Nfld. likely refers to *Empetrum nigrum*, common along the former train route.]
- [n] **Kalmia latifolia** L.
En: mountain laurel; Fr: kalmia à feuilles larges.
Temp. eUS, possibly cultivated, not occurring naturally in Canada.

Fabaceae / Fabacées - Legume Family

- [c] **Lathyrus odoratus** L.
En: sweet pea; Fr: gesse odorante, pois d'odeur.
Europe; cultivated in eNfld., not occurring naturally.
- [c] **Lens culinaris** Medik.
En: lentil; Fr: lentille cultivée.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Lupinus perennis** L.
En: sundial lupine, perennial lupine, wild blue lupine; Fr: lupin vivace, lupin perenne.
Temp. eNA; sON.
- [e] **Onobrychis viciifolia** Scop.
En: common sainfoin; Fr: sainfoin cultivé, esparcette.
Eurasia; intr. in wLab., not persistent.
[The first verified Labrador report of *Onobrychis viciifolia* was from Churchill Falls (hydroseeded dyke), collected by I. Watts, 1975 (NFM); there are no recent reports.]
- [n] **Oxytropis arctica** R.Br.
En: arctic oxytrope; Fr: oxytropis arctique.
Arctic NA, nAsia; YK-NU, nMB.
- [n] **Oxytropis maydelliana** Trautv.
En: Maydell's oxytrope, Maydell's locoweed; Fr: oxytrope de Maydell.
Arctic NA & eAsia; YK-NU, BC, nMB, nQC.
- [c] **Pisum sativum** L.
En: garden pea; Fr: pois, pois cultivé, pois potager.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Vicia faba** L.
En: broadbean, horsebean; Fr: gourgane, féverolle.
Europe; cultivated in NL, not occurring naturally.
- [n] **Vicia hirsuta** (L.) Gray
En: hairy vetch, tiny vetch; Fr: vesce hérissée.
Eurasia; intr. in St. Pierre & Miquelon, not reported from NL.

Fagaceae / Fagacées - Beech Family

- [c] **Fagus sylvatica** L.
En: European beech, copper beech; Fr: hêtre commun, hêtre européen, fayard.
Europe; planted in urban areas of Nfld., not naturalized.
- [c] **Quercus robur** L.
En: English oak, pedunculate oak; Fr: chêne pédonculé.
Europe; planted in urban areas of Nfld., not naturalized.
- [c] **Quercus rubra** L.
En: northern red oak; Fr: chêne rouge, chêne boréal.
Eastern NA; ON-NS; planted in urban areas of Nfld., not naturalized.

Geraniaceae / Géraniacées - Geranium Family

- [e] **Erodium cicutarium** (L.) L'Hér. ex Aiton subsp. **cutarium**
En: common storksbill, alfilaria, pinclover; Fr: érodium cicutaire, bec-de-cigogne commun.
Eurasia; intr. in nLab., not persistent.
- [c] **Geranium ibericum** Cav.
En: Caucasian cranesbill, Iberian cranesbill, Iberian geranium; Fr: géranium d'Ibérie.
Europe; cultivated in eNfld (Beachy Cv., 1928), not naturalized.

Grossulariaceae / Grossulariacées - Currant Family

- [c] **Ribes nigrum** L.
En: European black currant, garden black currant; Fr: gadellier noir, cassissier.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Ribes rubrum** L.
En: European red currant, garden red currant; Fr: gadellier rouge, groseillier rouge.
Eurasia; eNfld., cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Ribes uva-crispa** L.
En: English gooseberry, cultivated gooseberry; Fr: groseillier à maquereau, groseillier cultivé.
Europe; cultivated, escaped or persistent in nwnfld., not occurring naturally; calc.

Hypericaceae / Hypéricacées - St. Johnswort Family

- [n] **Hypericum punctatum** Lam.
En: spotted St. Johnswort; Fr: millepertuis ponctué.
Eurasia.
[NL reports of *Hypericum punctatum* are referred to *Hypericum maculatum* Walter subsp. *obtusiusculum* (Tourlet) Hayek.]
- [n] **Triadenum virginicum** (L.) Raf.
En: Virginia marsh St. Johnswort; Fr: millepertuis de Virginie.
Coastal plain of eNA, disj. in Great Lakes; eON.
[NL reports of *Triadenum virginicum* are referred to *Triadenum fraseri*.]

Lamiaceae / Lamiacées - Mint Family

- [c] **Ajuga pyramidalis** L.
En: pyramidal bugle; Fr: bugle en pyramide.
Europe; garden ornamental, cultivated in St. John's, eNfld.

- [e] **Dracocephalum parviflorum** Nutt.
En: American dragonhead, smallflower dragonhead; Fr: dracocéphale parviflore.
Boreal wNA; intr. in wNfld., not persistent.
[Reports of *Dracocephalum parviflorum* were mapped in Gill (1981); a single collection was reported from Cormack, wNfld. (MT).]
- [e] **Dracocephalum thymiflorum** L.
En: thymeleaf dragonhead, thyme-flowered dragonhead; Fr: dracocéphale à fleurs de thym.
Eurasia; intr. in wLab., not persistent.
[The first Labrador report of *Dracocephalum thymiflorum* was from a hydroseeded dyke, Churchill Falls, wLab. I. Watts, 1975. Gill (1981) reports that this species does not persist for more than a couple of years except in wNA.]
- [n] **Galeopsis ladanum** L.
En: red hempnettle; Fr: galéopside ladanum.
Eurasia; intr. in St. Pierre & Miquelon; not reported from NL.
- [c] **Mentha ×piperita** L. (*M. aquatica* × *M. spicata*)
En: peppermint; Fr: menthe poivrée.
Europe; cultivated in NL, not occurring naturally.
- [c] **Satureja hortensis** L.
En: Newfoundland savory (NL), summer savory; Fr: sarriette des jardins, sarriette cultivée.
Europe; cultivated in NL, not occurring naturally.
[Newfoundland summer savory is grown commercially at Mt. Scio Farm, St. John's.]

Linaceae / Linacées - Flax Family

- [e] **Linum usitatissimum** L.
En: common flax, cultivated flax, linseed; Fr: lin cultivé, lin utile.
Eurasia; intr. in Nfld., not persistent.
[*Linum usitatissimum*, a component of some commercial birdseed mixes, is a short-lived introduction.]

Malvaceae / Malvacées - Mallow Family

- [c] **Tilia ×europea** L. (*T. platyphyllos* × *T. cordata*)
En: European linden, lime tree; Fr: tilleul d'Europe, tilleul de Holland.
Europe; planted in urban areas in Nfld., not occurring naturally.

Oleaceae / Oleacées - Olive Family

- [c] **Ligustrum vulgare** L.
En: European privet, common privet; Fr: troène commun.
Europe; planted in Nfld. and sometimes persistent, not naturalized.
- [c] **Syringa vulgaris** L.
En: common lilac, purple lilac; Fr: lilas commun, lilas vulgaire.
Europe; commonly planted and often persistent at old homestead sites in NL, not naturalized.

Onagraceae / Onagracées - Evening-Primrose Family

- [n] **Circaea canadensis** (L.) Hill
En: Canada enchanter's nightshade; Fr: circée du Canada.
Temp. eNA; MB-NS.

- [n] **Epilobium leptocarpum** Hausskn.
En: slender-fruit willowherb; Fr: épilobe à fruits étroites.
Boreal wNA; BC-AB.

Orobanchaceae / Orobanchacées - Broomrape Family

- [n] **Euphrasia mollis** (Ledeb.) Wettst.
En: hairy eyebright, subalpine eyebright; Fr: euphrase moelleuse.
Boreal wNA.
[NL report likely refer to *Euphrasia mollis* var. *laurentiana*, a synonym of *E. suborbicularis*.]
- [e] **Euphrasia salisburgensis** Funck var. **hibernica** Pugsley
En: Irish eyebright; Fr: euphrase d'Irland.
Ireland; intr. at Daniel's Harbour, nwnfld. (1861), but not persistent.
[The single record of this Irish species in North America is a specimen from Daniel's Harbour, nwnfld., collected in 1861 by James Richardson (CAN); it has not been relocated since.]
- [n] **Euphrasia stricta** D.Wolff ex J.F.Lehm.
En: stiff eyebright, drug eyebright; Fr: euphrase dressée.
Europea, introduced in neNA.
- [?n] **Euphrasia vinacea** P.D.Sell & Yeo
En: burgundy eyebright, glacier eyebright; Fr: euphrase vin.
Arctic cCanada (Hudson Bay); MB-ON; ?nLab. (Saglek).
[A specimen of *Euphrasia* from Saglek, nLab., collected by J.M. Gillett (PH) was referred to *E. vinacea* by P.D. Sell & Yeo (1970: 216), who noted that *E. vinacea* is closely related to *E. wettsteinii*, an arctic eyebright known from nLab. See also the *E. vinacea* entry in the Panarctic Flora (<http://nhm2.uio.no/paf/>) and notes under *E. wettsteinii* in the Flora of the Canadian Arctic Archipelago (<http://nature.ca/aaflora/data/www/sceual.htm>). As there are no other NL specimens of *E. vinacea*, the identity of the specimen at PH should be checked.]

Oxalidaceae / Oxalidacées - Oxalis Family

- [c] **Oxalis corniculata** L.
En: creeping woodsorrel; Fr: oxalide cornue.
Eurasia; cultivated, not occurring naturally.
[*Oxalis corniculata* is occasionally found with greenhouse or horticultural plants.]
- [n] **Oxalis incarnata** L.
En: crimson woodsorrel, pink woodsorrel; Fr: oxalide incarnate.
sAfrica.

Papaveraceae / Papavéracées - Poppy Family

- [c] **Chelidonium majus** L.
En: greater celandine, rock poppy; Fr: grande chélideine, chélideine majeure, grand éclair.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Papaver lapponicum** (Tolm.) Nordh.
En: Lapland poppy; Fr: pavot de Laponia.
Arctic Canada; BC, YK-NU.
- [c] **Papaver orientale** L.
En: oriental poppy; Fr: pavot d'Orient.
Asia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

[c] **Papaver somniferum** L.

En: opium poppy, common garden poppy; Fr: pavot à opium, pavot somnifère, pavot commun.
Eurasia; cultivated in nw/ne/eNfld., but not occurring naturally.

[*Papaver somniferum* is reported from Barr'd Harbour, Fogo Island: GH (Scoggan 1978) and the Avalon Peninsula (FNA v3), as well as a 2006 report from Trout River by John Maunder.]

Phytolaccaceae / Phytolaccacées - Pokeweed Family[n] **Phytolacca americana** L.

En: common pokeweed, inkberry; Fr: phytolaque d'Amérique.
Temp. eNA; ON-NB.

Plantaginaceae / Plantaginacées - Plantain Family[e] **Callitriche stagnalis** Scop.

En: pond water-starwort, European water-starwort; Fr: callitriche des eaux stagnantes.
Europe; intr. in eNfld.; aq.

[*Callitriche stagnalis* is reported in Philbrick *et al.* (1998) from a 1968 collection: St. John's (UBC). It has not been located since 1968, so is considered an ephemeral introduction in NL and not part of the flora.]

[e] **Linaria dalmatica** (L.) Mill. subsp. **dalmatica** (L.) Maire & Petitm.

En: Dalmatian toadflax, broadleaf toadflax; Fr: linaire à feuilles larges, linaire de Dalmatie.
Europe; intr. in wNfld., not persistent.

[The single Nfld. report of *Linaria dalmatica* subsp. *dalmatica* was from a roadside in Gros Morne NP (Titford & Titford 1995); the population appears not to have persisted.]

[n] **Nuttallanthus canadensis** (L.) D.A.Sutton

En: Canada toadflax, blue toadflax, oldfield toadflax; Fr: linaire du Canada.
Temp. NA; NS-ON.

Polygonaceae / Polygonacées - Buckwheat Family[n] **Bistorta bistortoides** (Pursh) Small

En: western bistort, bistort knotweed; Fr: renouée fausse-bistorte, bistorte d'Amérique.
wNA; BC, AB.

[c] **Bistorta officinalis** Delarbre

En: European bistort, snakeroot; Fr: renouée bistorte, bistorte commune.
wNA, Eurasia; cultivated in e/wNfld., not occurring naturally.

[c] **Fagopyrum tataricum** (L.) Gaertn.

En: Tartarian buckwheat, India-wheat, green buckwheat; Fr: sarrasin de Tartarie, renouée de Tartarie.

Asia; wNfld., cultivated, occ. found in roadsides, not persisting or occurring naturally.

[n] **Fallopia scandens** (L.) Holub

En: climbing false buckwheat, climbing bindweed; Fr: renouée grimpante.
Temp. eNA.

[n] **Persicaria punctata** (Elliott) Small

En: dotted smartweed; Fr: renouée ponctuée.
Temp. & Trop. NA, Asia; BC, MB-NS.

[n] **Persicaria virginiana** (L.) Gaertn.

En: jumpseed, Virginia knotweed, Virginia smartweed; Fr: renouée de Virginie.

- Temp. eNA; ON-QC.
- [n] **Polygonum achoreum** S.F.Blake
En: leathery knotweed, striate knotweed; Fr: renouée coriace.
Boreal NA; YK, BC-ON.
- [n] **Polygonum erectum** L.
En: erect knotweed; Fr: renouée dressée.
Temp.-Boreal NA; AB, MB-QC.
- [c] **Rheum rhabarbarum** L.
En: rhubarb, garden rhubarb, pie-plant; Fr: rhubarbe.
Asia; cult. in Nfld., occasionally persistent in abandoned roadside gardens, not naturalized.
- [e] **Rumex graminifolius** Georgi ex Lamb.
En: grassleaf sorrel, grassleaf dock; Fr: oseille à feuilles de graminée, rumex à feuilles de graminée.
wNA, nEurasia; intr. in swNfld., but not persistent.
[The Nfld. report of *Rumex graminifolia* is based on a single 1904 collection (GH). This species has not been recollected in NL since 1904 and is now considered ephemeral.]
- [n] **Rumex maritimus** L.
En: golden dock, seaside dock; Fr: patience maritime, rumex maritime.
Temp.-Boreal NA, Eurasia.
[Hultén reported *Rumex maritimus* for seNfld., but no confirmation has been found.]
- [n] **Rumex patientia** L.
En: patience dock, garden patience. Fr: patience des moines, rumex patience.
Eurasia.

Portulacaceae / Portulacacées - Purslane Family

- [e] **Portulaca oleracea** L.
En: common purslane, garden purslane, little hogweed; Fr: pourpier potager, pourpier gras.
Old World, exact origin unknown; an occasional garden weed, not persistent.

Primulaceae / Primulacées - Primrose Family

- [e] **Anagallis arvensis** L.
En: scarlet pimpernel, shepherd's weatherglass; Fr: mouron rouge, mouron des champs.
Eurasia; intr. in eNfld., not persistent.
- [n] **Anagallis tenella** (L.) L.
En: bog pimpernel; Fr: mouron délicat, mouron grêle.
Europe; intr. in St. Pierre & Miquelon, but not NL.
- [c] **Lysimachia nummularia** L.
En: creeping Jenny, moneywort, creeping loosestrife; Fr: lysimaque nummulaire, monnayère, herb-aux-écus.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
[The Nfld. report of *Lysimachia nummularia* is from a cemetery planting in St. John's (GH).]
- [n] **Lysimachia quadrifolia** L.
En: whorled yellow loosestrife; Fr: lysimaque à quatre feuilles.
Temp. eNA, ON-NB, calc.
- [c] **Lysimachia vulgaris** L.
En: garden loosestrife, yellow loosestrife; Fr: lysimaque commune, lysimaque vulgaire.
Eurasia; cultivated in wNfld., not occurring naturally.

- [n] **Primula incana** M.E.Jones
En: mealy primrose, silvery primrose; Fr: primevère blanchâtre.
wNA; YK-NT, BC-ON; calc.
- [n] **Primula nutans** Georgi
En: Siberian primrose, arctic primrose; Fr: primevère penchée.
wNA (YK), nAsia.
- [c] **Primula veris** L.
En: English cowslip, cowslip primrose; Fr: primevère officinale, primevère du printemps.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

Ranunculaceae / Renonculacées - Buttercup Family

- [c] **Aconitum ×cammarum 'Bicolor'** Schult. (*A. napellus* × *A. variegatum*)
En: bicolor monkshood, purple wolfsbane; Fr: aconit des jardins.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
[*A. ×cammarum* 'Bicolor' is a sterile garden cultivar often persisting near old homesteads.]
- [c] **Aconitum napellus** L.
En: garden monkshood, garden wolfsbane, Venus' chariot; Fr: aconite casque-de-Jupiter.
Europe; cultivated in Nfld., a fertile garden cultivar, often persistent.
- [n] **Actaea pachypoda** Elliott
En: doll's-eyes, white baneberry; Fr: actée à gros pédicelles, actée blanche.
Temp. eNA; ON-NS.
- [c] **Anemone nemorosa** L.
En: European wood anemone; Fr: anémone des bois, anémone sylvie.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Aquilegia canadensis** L.
En: red columbine, Canadian columbine, rock-bells; Fr: ancolie du Canada, gants de Notre-Dame.
Temp. eNA; SK-QC.
- [c] **Eranthis hyemalis** (L.) Salisb.
En: winter aconite, winter hellebore; Fr: éranthe d'hiver.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Ranunculus flabellaris** Raf.
En: yellow water-crowfoot; Fr: renoncule à éventails.
Temp. NA (disj.); BC-AB, MB-NB.
- [n] **Thalictrum dioicum** L.
En: early meadowrue, quicksilver weed; Fr: pigamon dioïque.
Temp. eNA; ON-QC.
- [n] **Thalictrum venulosum** Trel.
En: veiny meadowrue; Fr: pigamon veiné.
Boreal NA, mainly wNA; NT-NU, BC-QC; often calc.

Rosaceae / Rosacées - Rose Family

- [n] **Agrimonia eupatoria** L.
En: European agrimony, medicinal agrimony, church-steeple; Fr: aigremoine eupatoire.
Eurasia; intr. in eNfld.

- [n] **Alchemilla xanthochlora** Rothm.
En: yellow-green lady's mantle, dewcup; Fr: alchémille jaune-vert, alchémille vert jaunâtre.
Europe.
- [n] **Amelanchier arborea** (F.Michx.) Fernald
En: downy serviceberry, downy shadbush; Fr: amélanchier arborescent.
Temp. eNA; ON-NS.
- [n] **Amelanchier canadensis** (L.) Medik.
En: Canada serviceberry, eastern shadbush; Fr: amélanchier du Canada.
Temp. eNA; QC-NS.
- [n] **Amelanchier gaspensis** (Wiegand) Fernald & Weath.
En: Gaspé chuckleyppear, Gaspé shadbush; Fr: amélanchier de Gaspésie.
Gulf of St. Lawrence endemic; QC-NB, often calc.
[*Amelanchier gaspensis* and *A. fernaldii* were both included in synonymy under *A. sanguinea* var. *gaspensis* (Meades *et al.* 2000), but *A. gaspensis*, *A. fernaldii*, and *A. sanguinea* are all now recognized distinct; of these 3 species, only *A. fernaldii* occurs in NL]
- [n] **Amelanchier sanguinea** (Pursh) DC.
En: roundleaf serviceberry, redtwig serviceberry, Huron serviceberry; Fr: amélanchier sanguin.
Temp. eNA; SK, ON-NB.
- [n] **Aronia arbutifolia** (L.) Pers.
En: red chokeberry; Fr: aronie à feuilles d'arbousier.
Coastal plain, eNA; ON-NS.
[Reports of *Aronia arbutifolia* from w/eNfld. refer to nursery stock.]
- [c] **Aruncus dioicus** (Walter) Fernald
En: common goatsbeard, bride's feather; Fr: barbe-de-bouc.
Beringia; YK-BC; cultivated in eNfld., not occurring naturally.
- [n] **Crataegus flabellata** (Bosc ex Spach) K.Koch
En: fanleaf hawthorn; Fr: aubépine flabelliforme.
Temp. eNA; ON-NS.
- [n] **Crataegus irrasa** Sarg.
En: unshorn hawthorn, zigzag hawthorn; Fr: aubépine pubérulente.
nTemp. eNA; ON-QC.
- [n] **Crataegus jonesiae** Sarg.
En: Jones' hawthorn; Fr: aubépine de Jones.
nTemp. eNA; NB-NS.
- [c] **Crataegus monogyna** Jacq.
En: English hawthorn, white thorn, May thorn; Fr: aubépine monogyne.
Europe; planted in some eNfld. communities, occasionally persisting, not occurring naturally.
- [n] **Crataegus pruinosa** (H.L.Wendl.) K.Koch
En: frosted hawthorn, waxyfruit hawthorn; Fr: aubépine givrée, aubépine à fruits cireux.
Temp. eNA; ON-QC.
- [c] **Filipendula rubra** (Hill) B.L.Rob.
En: queen-of-the-prairie, red queen-of-the-meadow; Fr: filipendule rouge.
Temp. c/eUS.; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Fragaria xananassa** Duchesne ex Rozier subsp. **cuneifolia** (Nutt. ex Howell) Staudt
En: garden strawberry, cultivated strawberry; Fr: fraisier à feuilles cunéiformes, fraisier cultivé.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

- [n] **Fragaria vesca** L. subsp. **vesca**
En: woodland strawberry, wood strawberry; Fr: fraisier des bois.
Temp. US; intr. ON-QC.
- [n] **Geum aleppicum** Jacq.
En: yellow avens; Fr: benoîte d'Alep.
Circumboreal; YK-NT, BC-NS.
- [c] **Geum coccineum** 'Werner Arends'
En: orange garden avens; Fr: benoîte des jardins.
Europe; a 'Heritage' cultivar, long planted in Nfld. and occasionally persisting.
[Note: This heritage cultivar occasionally persists in Nfld. outports, such as François, sNfld. and in established gardens. It is sometimes sold in nurseries under the name *Geum borissi* hort. (T. Boland, *pers. comm.* May 2015 and GRIN), but this is not the same taxon as the hybrid Boris' avens, *Geum ×bourisii* Kellerer ex Sünd. (*G. bulgaricum* × *G. reptans*), which is also an orange-coloured avens.]
- [n] **Geum triflorum** Pursh
En: prairie smoke, threeflower avens; Fr: benoîte à trois fleurs.
Temp. wNA; YK-NT, BC-ON.
- [c] **Malus baccata** (L.) Borkh.
En: Siberian crabapple, flowering crabapple; Fr: pommier de Sibérie, pommier à baies.
Asia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Potentilla arenosa** (Turcz.) Juz. subsp. **chamissonis** (Hultén) Elven & D.F.Murray
En: Chamisso's cinquefoil, creeping cinquefoil; Fr: potentille de Chamisso.
nwEurope, Arctic NA; NT-NU, SK-QC; calc.
[Labrador reports of *Potentilla arenosa* subsp. *chamissonis*, reported as *Potentilla hookeriana* subsp. *chamissonis*, probably refer to nQue.]
- [n] **Potentilla canadensis** L.
En: Canada cinquefoil, dwarf cinquefoil; Fr: potentille du Canada.
Temp. eNA; ON, NS.
- [n] **Potentilla erecta** (L.) Raeusch.
En: erect cinquefoil; Fr: potentille tormentille, potentille dressée.
Eurasia; intr. in NS.
- [n] **Potentilla sterilis** (L.) Garcke
En: strawberryleaf cinquefoil; Fr: potentille stérile, potentille faux fraisier.
Europe; erroneously reported from eNA.
- [n] **Potentilla vahliana** Lehm.
En: Vahl's cinquefoil; Fr: potentille de Vahl.
Arctic eNA.
- [n] **Potentilla verna** L.
En: spring cinquefoil; Fr: potentille de printemps, potentille de Neuman.
Eurasian; erroneously reported from eNA.
- [c] **Prunus domestica** L.
En: Damson plum, European plum; Fr: prunier domestique, prunier d'Europe.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Prunus pumila** L. var. **depressa** (Pursh) Bean
En: prostrate sand cherry; Fr: cérisier déprimé, cérisier de sable.
Boreal eNA; ON-NB.

- [n] **Rosa blanda** Aiton
En: smooth rose; Fr: rosier inerme.
Boreal NA (disj.); NT, SK-NS.
- [c] **Rosa rubiginosa** L.
En: sweetbriar rose, briar rose, eglantine; Fr: rosier églantier, brier rose, églantier odorant.
Eurasia; cultivated in wNfld., not occurring naturally.
- [c] **Rosa woodsii** Lindl. subsp. **woodsii**
En: Wood's rose; Fr: rosier de Woods.
wNA; YK-NT, BC-ON; cultivated in nWNfld., not occurring naturally.
[Lewis and Elvin-Lewis (2017) report *Rosa woodsii* subsp. *woodsii* from a 2010 collection near the junction of Spruce Rd. and Little Brehat Rd., St. Anthony, NL.]
- [c] **Sorbaria sorbifolia** (L.) A.Braun
En: false spiraea, ashleaf spiraea; Fr: sorbaire à feuilles de sorbier.
Asia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **×Sorbaronia arsenei** (Britton ex Arsène) G.N.Jones (Aronia ×prunifolia × Sorbus decora)
En: Arsène's mountain ash; Fr: sorbier d'Arsène.
nTemp. eNA; QC, NB, PE,NS; St. Pierre & Miquelon.
- [n] **Sorbus sitchensis** M.Roem.
En: Sitka mountain ash, western mountain ash; Fr: sorbier de Sitka.
Boreal wNA; YK, BC-AB.

Rubiaceae/Rubiacées - Bedstraw Family

- [e] **Galium aparine** L.
En: common bedstraw, cleavers, goosegrass, sticky willy; Fr: gaillet gratteron.
Temp. NA, Eurasia (disj.); intr. in eNfld.
[A single 1949 collection from a vegetable garden in Mount Pearl, was reported by I.J. Green. No new reports were made, this species is now listed as ephemeral.]
- [n] **Galium trifidum** L. subsp. **subbiflorum** (Wiegand) Puff CJB 54: 1919 (1976)
En: two-flowered small bedstraw; Fr: gaillet à deux fleurs.
wNA; NT, BC, ON-NB.
- [n] **Houstonia caerulea** L.
En: azure bluet, Quaker-ladies; Fr: houstonie bleue.
Temp. eNA, ON-NS, St. Pierre & Miquelon.

Salicaceae / Salicacées - Willow Family

- [c] **Populus ×canescens** (Aiton) Smith (P. alba ×P. tremula)
En: grey poplar, curly poplar; Fr: peuplier grisard.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Populus nigra** L. var. **italica** DuRoi
En: Lombardy poplar; Fr: peuplier d'Italie, peuplier de Lombardie, peuplier noir d'Italie.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
[Lombardy poplars were a common tree planted in wNfld. communities, such as Woody Point; populations are now dying out and no natural regeneration has been observed.]

- [n] **Salix alaxensis** (Andersson) Coville
En: feltleaf willow, Alaska willow; Fr: saule feutré.
Beringia.
[The reported wLab. range of *Salix alaxensis* (Hultén 1943) is erroneous (Scoggan 1978).]
- [c] **Salix alba** L.
En: white willow, golden willow; Fr: saule blanc, saule jaune.
Eurasia; planted in rural and urban gardens in Nfld.
[Mature trees of *Salix alba* and *S. alba* var. *vitellina* have been observed in several yards, (Todd Boland, *pers. comm.*, Oct. 2018 and observations by S.J. Meades). *Salix alba* 'Pendula' is the weeping willow commonly planted in northern Canada, since the common weeping willow (*Salix babylonica* L.) is much less hardy in the north (Farrar 1995).]
- [n] **Salix babylonica** L.
En: weeping willow; Fr: saule pleureur, saule de Babylone.
Eurasia.
- [n] **Salix barclayi** Andersson
En: Barclay's willow; Fr: saule de Barclay.
Boreal wNA; YK-NT, BC-AB.
- [n] **Salix brachycarpa** Nutt.
En: short-fruit willow; Fr: saule à fruits courts.
Boreal NA; YK-NU, BC-QC.
- [n] **Salix caprea** L.
En: goat willow, hoary willow; Fr: saule marsault, saule des chèvres.
Eurasia.
[Reports from NL by Rouleau (1956) were probably taken from Bachelot de la Pylaie (1823), which refer to *S. bebbiana* var. *capreifolia* (Scoggan 1978).]
- [n] **Salix elaeagnos** Scop.
En: elaeagnus willow, rosemary willow; Fr: saule drapé.
Eurasia.
- [n] **Salix interior** Rowlee
En: sandbar willow, riverbank willow, Fr: saule de l'intérieur.
Boreal NA; YK-NU, BC-NB.
[Hultén (1968) shows *Salix interior* in the Goose Bay area of Labrador. Also, Reeks reported *S. interior* from Nfld. in 1873 (Scoggan 1978). Both reports are unconfirmed (G.W. Argus, *pers. comm.*, 1996), and possibly refer to *S. pellita*.]
- [n] **Salix ×laurentiana** Fernald (*S. discolor* × *S. myricoides*)
En: Gulf of St. Lawrence willow, Laurentian willow; Fr: saule de golfe Saint-Laurent.
Boreal eNA; ON, QC.
- [n] **Salix monticola** Bebb
En: mountain willow, park willow, serviceberry willow; Fr: saule des montagnes.
Boreal swUS.
- [n] **Salix pseudomonticola** C.R.Ball
En: false mountain willow; Fr: saule pseudomonticola, faux saule des montagnes.
Boreal NA; YK-NT, BC-QC.
- [c] **Salix purpurea** L.
En: purple willow, purple-osier willow, basket willow; Fr: saule pourpre, osier rouge.
Eurasian; cultivated in eNfld., not spreading.

[*Salix purpurea* was been observed planted in eNfld. gardens (Todd Boland, *pers. comm.*, Oct. 2018); it has not naturalized.]

[n] **Salix richardsonii** Hook.

En: Richardson's willow; Fr: saule de Richardson.

eAsia & Arctic wNA; YK-NU, BC, nMB.

[NL reports likely refer to *Salix richardsonii* var. *macouniana*, a synonym of *S. calcicola*.]

Sapindaceae / Sapindacées - Soapberry Family

[c] **Acer negundo** L.

En: box elder, Manitoba maple, ashleaf maple; Fr: érable à Giguère, érable négondo.
nTemp. wNA, AB-wON; planted in urban areas of Nfld., not occurring naturally.

[c] **Acer saccharinum** L.

En: silver maple, white maple, soft maple, river maple; Fr: érable argenté, érable blanc.
Temp. eNA; ON-NB; planted in urban areas of Nfld., not occurring naturally.

[c] **Acer saccharum** Marshall

En: sugar maple, hard maple; Fr: érable à sucre, érable franc.

Temp. eNA; ON-NS; occ. planted in urban areas of Nfld., not occurring naturally.

[c] **Aesculus hippocastanum** L.

En: horse chestnut, common horse chestnut; Fr: marronnier d'Inde, marronnier commun.
Europe; often planted in urban areas of Nfld., not occurring naturally.

Saxifragaceae / Saxifragacées - Saxifrage Family

[n] **Saxifraga xgeum** L. (*S. hirsuta* × *S. umbrosa*)

En: geum saxifrage, London Pride; Fr: saxifrage benoîte, saxifrage à feuilles de benoîte.
Europe.

[n] **Saxifraga hirculus** L.

En: yellow marsh saxifraga, bog saxifraga; Fr: saxifrage oeil-de-bouc, saxifrage dorée.
Arctic circumpolar; YK-NU, BC, nMB-nQC.

[A report from Labrador appeared in Hedberg (1992), but it was impossible to determine if the distribution dot was in nQuébec or nLab., thus Lab. reports are unconfirmed.]

[c] **Saxifraga umbrosa** L.

En: Pyrenees saxifrage; Fr: saxifrage des ombrages, saxifrage des Pyrénées.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

Solanaceae / Solanacées - Potato or Nightshade Family

[c] **Atropa belladonna** L.

En: deadly nightshade; Fr: belladone, atropine.

Eurasia and nAfrica; cultivated in eNfld., not occurring naturally.

[*Atropa belladonna* was reported as introduced (probably with nursery stock) on MUN campus, present since 1982 (Scott 1991). The population, located within the boundaries of the Botanic Garden, is currently limited to one plant that has not self-seeded and is not spreading (Todd Boland, *pers. comm.*, Oct. 2018).]

[e] **Solanum nigrum** L.

En: black nightshade; Fr: morelle noire.

Eurasia; intro. in sw/cNfld., not persistent.

[Bassett and Munro (1985) discuss *Solanum* species that are easily confused with *Solanum*

nigrum; they have revised one specimen, from near St. John's, to *Solanum physalifolium* (reported as *S. sarrachoides* Sendt.). H. Mann reports two specimens at SWGC: Grand Falls (E. Kayler, 1981) and Port aux Basques (I.J. Greene 1974, ballast).]

[e] **Solanum physalifolium** Rusby

En: ground-cherry nightshade, hairy nightshade; Fr: morelle à feuilles de coqueret, morelle poilue.

Temp. SA; intr. in eNfld., not persistent.

[A collection of *Solanum physalifolium* (as *S. sarrachoides*) was reported from near St. John's, eNfld., by Bassett and Munro (1985).]

[c] **Solanum tuberosum** L.

En: potato, Irish potato; Fr: pomme de terre, patate.

Temp. SA; often cultivated in Nfld., not occurring naturally.

[Potatoes are commonly planted in roadside gardens, particularly on the Great Northern Peninsula, but do not persist for long once the plot is abandoned.]

Thymelaeaceae / Thyméléacées - Daphne Family

[c] **Daphne mezereum** L.

En: February daphne, mazereon; Fr: bois joli, daphné mézéréon, bois gentil.

Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

[Nfld. reports of *Daphne cneorum* L. refer to the cultivated *D. mezereum* L.]

Violaceae / Violacées - Violet Family

[n] **Viola adunca** Sm. var. **adunca**

En: hooked violet, sand willow; Fr: violette à éperon crochu, violette des sables.

Boreal NA; YK-NT, BC-NS.

[Vol. 6 of FNA (2015, p. 119) includes NL in the range of *Viola adunca* var. *adunca*, but this claim is likely based on reports of *V. adunca* var. *minor* from NL, a taxon now synonymized with *V. labradorica*. There are no verified specimens of *V. adunca* var. *adunca* from NL.]

[n] **Viola canadensis** L.

En: Canada violet, Canada white violet; Fr: violette du Canada.

Boreal NA; YK-NT, BC-NS.

[c] **Viola odorata** L.

En: English violet, sweet blue violet; Fr: violette odorante.

European; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

Vitaceae / Vitaceae - Grape Family

[c] **Parthenocissus quinquefolia** (L.) Planch.

En: Virginia creeper, fiveleaf ivy; Fr: vigne vierge à cinq folioles, vigne grimpanche.

Temp. eNA, ON; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

Monocots

Amaryllidaceae / Amaryllidacées - Narcissus Family

- [c] **Galanthus nivalis** L.
En: snowdrop; Fr: perce-neige.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Narcissus poeticus** L.
En: poet's narcissus, pheasant's-eye; Fr: narcisse des poètes.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Narcissus pseudonarcissus** L.
En: daffodil, trumpet narcissus; Fr: jonquille, narcisse trompette, narcisse faux-narcisse.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

Araceae / Aracées - Arum Family

- [n] **Lemna minor** L.
En: small duckweed, common duckweed; Fr: lenticule mineure, lentille d'eau.
Temp. NA (BC, SK, ON-QC), wEurasia, Africa; St. Pierre & Miquelon.
[Hultén's (1968) distribution map for *Lemna minor* includes a small swNfld. range, as well as St. Pierre & Miquelon (GH). Rouleau (1978) includes Lab. in the distribution of *L. minor*, but Dr. Elias Landolt, author of the FNA *Lemna* treatment (FNA 2000), has seen no specimens from either Newfoundland or Labrador. NL reports are referred to *Lemna turionifera* (E. Landolt, *pers. comm.*, 1/28/2000).]

Asparagaceae / Asparagacées - Asparagus Family

- [c] **Asparagus officinalis** L.
En: garden asparagus; Fr: asperge, asperge officinale.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Convallaria majalis** L.
En: lily-of-the-valley; Fr: muguet commun.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally, may spread vegetatively from gardens.
- [c] **Muscari botryoides** (L.) Mill.
En: common grape hyacinth, small grape hyacinth; Fr: muscari faux-botryde, Muscari en grappe.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Ornithogalum umbellatum** L.
En: star-of-Bethlehem, nap-at-noon, sleepy dick; Fr: ornithogale en ombelle, dame d'onze heures.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Scilla luciliae** (Boiss.) Speta
En: glory-of-the-snow, Lucile's glory-of-the-snow; Fr: scille gloire-des-neiges, chionodoxa.
Asia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [c] **Scilla siberica** Haw.
En: Siberian squill; Fr: scille de Sibérie.
Asia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

[Asphodelaceae – see Xanthorrhoeaceae]

Cyperaceae / Cypéacées - Sedge Family

- [n] **Carex aquatilis** Wahlenb. var. **minor** Boott
En: arctic water sedge; Fr: carex mineur.
Arctic circumpolar; YK-NU.
- [n] **Carex argyrantha** Tuck. ex Dewey
En: silvery hay sedge; Fr: carex argenté.
sBoreal eNA; ON-QC, NS.
- [n] **Carex atlantica** L.H.Bailey
En: Atlantic sedge, eastern sedge, prickly bog sedge; Fr: carex atlantique.
Coastal Plain of eNA; sON, sQC, PE, NS.
- [n] **Carex crinita** Lam. var. **crinita**
En: fringed sedge; Fr: carex crépu.
Temp. eNA; MB, sON, sQC-NS.
- [n] **Carex cumulata** (L.H.Bailey) Mack.
En: clustered sedge; Fr: carex dense.
Temp. eNA; MB-NS.
[The single NL report by A.Robertson has not been confirmed and no specimen has been located, leaving the report unvalidated.]
- [n] **Carex xdumanii** Lepage (*C. paleacea* × *C. subspathacea*)
En: Duman's sedge; Fr: carex du Duman.
Temp. eNA; ON-QC.
- [n] **Carex festucacea** Schkuhr ex Willd.
En: fescue sedge; Fr: carex fausse-fétuque.
Temp. eNA; sON.
- [n] **Carex filifolia** Nutt.
En: threadleaf sedge; Fr: carex filifolié, carex à feuilles filiformes.
Temp.-Boreal wNA; UK-NT, BC-MB; calc.
- [n] **Carex xgrantii** A.Benn. (*C. aquatilis* var. *aquatilis* × *C. recta*)
En: Grant's sedge; Fr: carex de Grant.
Boreal eCanada; ON, QC.
[A Previous reported from eLab. (Gready Is., NL), was based on a misidentification (Cayouette and Catling 1992).]
- [n] **Carex xhelvola** Blytt ex Fr. (*C. canescens* subsp. *canescens* × *C. lachenalii*)
[no common names]
nwNA; YK.
[Scoggan (1978) mentions this hybrid from Nfld.; but no Nfld. specimens have been located. He also states that Labrador reports (Britton & Brown, 1913) probably refer to the Cote-Nord, eQué., not sLab.]
- [n] **Carex incurviformis** Mack.]
En: curved-spike sedge, coastal sand sedge; Fr: carex incurviforme.
Arctic-alpine wNA (cordilleran); YK, BC-A.
[The coastal (halophytic) *C. maritima* var. *setina* is not be considered synonymous with the western cordilleran *C. incurviformis* of alpine tundra (A. Reznicek, *pers. comm.*, 1997).]
- [n] **Carex lapponica** O.Lang
En: Lapland sedge; Fr: carex de Laponie.
Circumpolar (very disj.); YK-NU, BC-AB, MB, QC.

[Jacques Cayouette (*pers. comm.* 2/2000) has found that all North American reports of *Carex lapponica* south of 55°N were based on misidentifications.]

- [n] **Carex lyngbyei** Hornem.
En: Lyngbye's sedge; Fr: carex de Lyngbye.
Coastal amphi-Beringian, Iceland, Greenland; BC; hal.
- [n] **Carex marina** Dewey
En: sea sedge; Fr: carex marin.
Arctic circumpolar; YK-NU, nMB-nQC.
- [n] **Carex muricata** L.
En: lesser prickly sedge, muricate sedge; Fr: carex muriqué.
Europe, intr. in Temp. eNA.
- [n] **Carex obtusata** Lilj.
En: blunt sedge; Fr: carex à fruits obtus.
Eurasia, wNA (prairies); YK-NT, BC-nON; calc.
- [e] **Carex panicea** L.
En: millet sedge; Fr: carex faux-millet.
Eurasia; intr. in e/seNfld.
[Known in Nfld. only from specimens collected by A.M. Ayre in 1931; *Carex panicea* has not been relocated since and is now considered ephemeral.]
- [n] **Carex peckii** Howe
En: Peck's sedge; Fr: carex de Peck.
Boreal NA (disj.); YK-NT, BC-NB, NS.
- [n] **Carex petasata** Dewey
En: pasture sedge, broadwing sedge, Liddon's sedge; Fr: carex de Liddon.
Boreal wNA; YK-NT, BC-SK.
- [n] **Carex xpsudohelvola** Kihlm. (*C. canescens* subsp. *canescens* × *C. mackenziei*)
[no common names]
neNA; QC, ?NL.
[Reports from sLab. are based on a collection from the Côte Nord, eQue. (Scoggan 1978).
Shown in *Canadensys* (Brouillet *et al.* 2010+) from NL, but verification is required.]
- [n] **Carex straminea** Willd. *ex* Schkuhr
En: eastern straw sedge; Fr: carex paille.
Temp. US.
- [n] **Carex supina** Willd. *ex* Wahlenb. subsp. **spaniocarpa** (Steud.) Hultén
En: weak arctic sedge; Fr: carex prostré du Groenland.
Arctic circumpolar; YK-NU, BC-nQC; acid.
- [n] **Carex tenera** Dewey
En: tender sedge, quill sedge; Fr: carex tendre, carex faible.
Temp. NA; BC-NB, NS.
- [n] **Carex torta** Boott
En: twisted sedge; Fr: carex tordu.
Temp. eNA; QC, NB, NS.
- [n] **Carex tribuloides** Wahlenb.
En: blunt broom sedge; Fr: carex tribuloïde.
Temp. eNA; ON-NB, NS.

- [n] **Eleocharis obtusa** (Willd.) Schult.
En: blunt spikerush; Fr: éléocharide obtuse.
Temp. NA; BC, MB-NS.
- [n] **Eleocharis tenuis** (Willd.) Schult. var. **tenuis**
En: slender spikerush; Fr: éléocharide grêle.
Temp. NA; nQC, NB, PE, NS.
- [n] **Eriophorum chamissonis** C.A.Mey.
En: Chamisso's cottongrass; Fr: linaigrette de Chamisso.
wNA; BC.
- [n] **Eriophorum triste** (Th.Fr.) Hadac & Á.Löve
En: tall cottongrass; Fr: linaigrette triste.
Arctic circumpolar (high arctic); YK-NU.
- [n] **Eriophorum vaginatum** L. subsp. **vaginatum**
En: tussock cottongrass, sheathed cottongrass; Fr: linaigrette à large gaine.
Eurasia, Arctic-alpine wNA; YK-NU, BC-MB.
- [n] **Scirpus georgianus** R.M.Harper
En: Georgia bulrush, bristleless darkgreen bulrush; Fr: scirpe de Georgie.
Temp. eNA; sON.
- [n] **Scirpus pallidus** (Britton) Fernald
En: pale bulrush, palegreen bulrush; Fr: scirpe pâle.
Temp. wNA; BC-wON.
- [n] **Trichophorum pumilum** (Vahl) Schinz & Thell.
En: dwarf clubrush, Rolland's bulrush; Fr: trichophore nain, scirpe de Rolland.
Circumboreal (very disj. in NA, Europe); YK-NT, BC-SK, QC; calc.
[Labrador reports of *Trichophorum pumilum* probably refer to reports from Knob Lake or Côte-Nord, eQue.]

Hydrocharitaceae / Hydrocharitacées - Frogbit Family

- [n] **Najas gracillima** (A.Braun ex Engelm.) Magnus
En: threadlike naiad, slender waternymph; Fr: naïade grêle.
Eurasia, Temp. eNA; ON-NB, NS.
[A report of *Najas gracillima* from Nfld. is included in FNA (2000; vol 22:82), but we have no validation of this report.]

Iridaceae / Iridacées - Iris Family

- [c] **Crocus vernus** (L.) Hill
En: spring crocus, Dutch crocus; Fr: crocus de printemps.
Europe; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
- [n] **Sisyrinchium angustifolium** Mill.
En: narrowleaf blue-eyed grass; Fr: bermudienne à feuilles étroites.
Temp.-sBoreal eNA; ON-QC, NS.

Juncaceae / Joncacées - Rush Family

- [n] **Juncus acutiflorus** Ehrh. ex Hoffm.
En: sharpflower rush; Fr: jonc à fleurs aiguës.
Eurasia, nAfrica.

[Newfoundland reports of *Juncus acutiflorus* probably refer to unverified 1827 reports by LaHarpe, which were repeated by later authors, or to collections from St. Pierre-et-Miquelon (GH).]

- [n] **Juncus brachycephalus** (Engelm.) Buch.
En: shorthed rush, smallhead rush; Fr: jonc à têtes courtes.
nTemp. eNA; ON-NB, NS; calc.
- [n] **Juncus capitatus** Weigel
En: leafy-bracted dwarf rush; Fr: jonc à inflorescence globuleuse.
Europe, nAfrica; intr. in sTemp. US.
[NF reports of *Juncus capitatus* by Bachelot de la Pylaie, 1823, (Scoggan 1978) are unvalidated.]
- [e] **Juncus compressus** Jacq.
En: compressed rush, flattened rush; Fr: jonc comprimé.
Eurasia; often hal.
[Based on a single specimen by Fernald from 1910 (L. Brouillet, *pers. comm.*, Nov. 2016); *J. compressus* has not been collected since and is now considered ephemeral in NL.]
- [n] **Juncus greenei** Oakes & Tuck.
En: Greene's rush; Fr: jonc de Greene.
Boreal neNA; ON-NS.
- [n] **Juncus interior** Wiegand
En: inland rush, interior rush; Fr: jonc de l'intérieur.
Temp. interior NA; BC, SK-ON.
- [n] **Juncus triglumis** L. subsp. **triglumis**
En: threeflower rush; Fr: jonc à trois glumes, jonc triflore.
Circumpolar; YK, BC; calc.
[Hultén's maps include the northern tip of Labrador in the range of *Juncus triglumis* subsp. *triglumis*, but verifying specimens have not been found.]
- [n] **Luzula acuminata** Raf. subsp. **carolinae** (S.Watson) Z.Kaplan
En: Carolina woodrush; Fr: luzule de la Caroline.
Temp. seUS.
- [n] **Luzula arcuata** (Wahlenb.) Sw. subsp. **unalaschkensis** (Buch.) Hultén
En: Alaska curved woodrush; Fr: luzule d'Unalaska.
Amphi-Beringia, wNA; YK-NT, BC-AB.
- [n] **Luzula sudetica** (Willd.) DC.
En: Sudetan woodrush; Fr: luzule des Sudètes.
Europe.
- [n] **Luzula wahlenbergii** Rupr.
En: Wahlenberg's woodrush; Fr: luzule de Wahlenberg.
Arctic Canada; YK-NU, nMB, nQC.

Liliaceae / Liliacées - Lily Family

- [c] **Lilium lancifolium** Thunb.
En: tigerlily; Fr: lis tigré.
Asia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

Melanthiaceae / Mélanthiacées - Melanthium Family

- [n] **Anticlea elegans** (Pursh) Rydb.
En: white camas, mountain death camas, glaucous death camas; Fr: zygadène glauque, zygadène élégant.
Boreal NA; YK-NT, BC-NB.

Orchidaceae / Orchidacées - Orchid Family

- [n] **Platanthera ×vossii** Case (P. blephariglottis var. blephariglottis × P. clavellata)
En: Voss' bog orchid; Fr: platanthère de Voss.
Boreal US.
[While Fred Case (1984) discussed the potential for finding other likely locations for *Platanthera ×vossii*, described from Michigan, Case did not report any collections from Nfld., nor did P.M. Brown (2006). Newfoundland reports remain unverified.]
- [n] **Spiranthes cernua** (L.) Rich.
En: nodding ladies-tresses, drooping ladies-tresses; Fr: spiranthe penchée.
Temp. eNA; NB, PE, NS.
- [n] **Spiranthes lacera** (Raf.) Raf.
En: northern slender ladies-tresses; Fr: spiranthe découpée.
Temp. eNA; AB-NS.
- [n] **Spiranthes ochroleuca** (Rydb.) Rydb.
En: yellow nodding ladies-tresses; Fr: spiranthe jaunâtre.
nTemp. eNA; ON, NB-NS.

Poaceae / Poacées - Grass Family

- [e] **Agropyron cristatum** (L.) Gaertn.
En: crested wheatgrass; Fr: agropyre à crête.
Eurasia; intr. in cLab.
[A single specimen exists of *Agropyron cristatum*, collected from "lawns and clearings about building", Goose Bay, on July 29, 1950, by J.M.Gillett and W.I.Findlay (DAO) (reported as *A. pectiniforme*); photo supplied to N.Djan-Chékar (NFM), courtesy of DAO. No recent records of *A. cristatum* have been reported; this species is now considered ephemeral in NL.]
- [n] **Agrostis hyemalis** (Walt.) B.S.P.
En: winter bentgrass, ticklegrass; Fr: agrostide d'hiver.
Temp. U.S., sON
- [n] **Agrostis rossae** Vasey
En: Ross's bentgrass; Fr: agrostide de Ross.
wUSA (endemic to Yellowstone NP).
[The correct (and original) spelling of the specific epithet is *rossae*, not *rossiae*, as reported in some databases.]
- [e] **Alopecurus arundinaceus** Poir.
En: creeping foxtail, creeping meadow foxtail; Fr: vulpin rampant.
Eurasia, nAfrica; intr. in sw/eNfld., not persisting.
[*Alopecurus arundinaceus* was originally know in Canada and the US only from historical collections in the Codroy Valley, wNfld. and Mt. Pearl, eNfld., see I.J.Green (1944) *Rhodora* 46:386-387. NL is no longer included in the range of this agricultural weed, which has a spreading distribution in the western US, with 1 distribution dot in BC.]

- [n] **Ammophila arenaria** (L.) Link subsp. **arenaria**
En: European beachgrass, marramgrass; Fr: ammophile des sables, oyat.
Europe; intr. in BC, NS.
[NL reports of *Ammophila srenaria* are referred to *Ammophila breviligulata*.]
- [n] **Anthoxanthum arcticum** Veldkamp
En: arctic sweetgrass; Fr: hiéochloé pauciflore.
Arctic circumpolar (disj.); YK-NU, nMB-nQC.
- [e] **Avena fatua** L.
En: wild oats, spring wild oats; Fr: folle avoine, avoine sauvage.
Eurasia.
[*Avena fatua*, last collected in Nfld. in 1958, has not been relocated since; it is now listed as ephemeral in NL.]
- [e] **Avena sativa** L.
En: cultivated oats, common oats; Fr: avoine cultivée.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally; when escaped, populations are ephemeral.
- [n] **Brachelytrum erectum** (Schreb.) P.Beauv.
En: southern shorthusk, bearded shorthusk; Fr: brachyélytre du Sud, brachyélytre dressée.
Temp. eNA, eAsia.
- [e] **Briza media** L.
En: perennial quaking grass, doddering dillies, quaking oats; Fr: amourette commune, amour du vent.
Eurasia; rarely intro. in Nfld., not persistent.
[Nfld. reports of *Briza media* by Reeks 1871, 1873 (Scoggan 1978), likely refer to ephemeral garden escapes.]
- [e] **Bromus catharticus** Vahl
En: rescue grass, Johnson grass, Schrader's brome; Fr: brome purgatif, brome cathartique.
Temp.-Tropical SA; intr. in cLab., not persistent.
[Scoggan (1978) reports a specimen of *Bromus catharticus* from Goose Bay, (DAO, ACAD), determined by Dore. No new populations have been found; now listed as ephemeral.]
- [e] **Bromus hordeaceus** L. subsp. **hordeaceus**
En: soft brome, soft chess; Fr: brome mou.
Europe; intr. in eNfld., not persistent.
[A specimen from St. John's, eNfld., collected by I.J. Greene (SWG), was verified by S. Hay. No new populations have been found, *B. hordeaceus* is now listed as ephemeral in NL.]
- [e] **Bromus racemosus** L.
En: bald brome, smooth brome; Fr: brome à grappes.
Temp. Europe; intr. in eNfld., not persistent.
[Scoggan (1978) reports *Bromus racemosus* from St. John's, eNfld., determined by Dore. No new populations have been found; *B. racemosus* is now listed as ephemeral in NL.]
- [n] **Bromus secalinus** L.
En: rye brome, cheat, chess; Fr: brome des seigles.
Europe.
- [e] **Calamagrostis epigeios** (L.) Roth
En: chee reedgrass, bushgrass; Fr: calamagrostide commune, calamagrostide épigéios.
Eurasia; intr. in cLab., not persistent.
[Labrador reports refer to a historical record from cLab. (Goose Bay area).]

- [n] **Deschampsia sukatschewii** (Popl.) Roshev.
En: dwarf hairgrass; Fr: deschampsie naine.
Circumboreal; YK-NU, nAB, nON-nQC.
- [n] **Dichanthelium depauperatum** (Muhl.) Gould
En: starved panic grass, starved rosette grass; Fr: panic appauvri.
Temp. eNA; MB-NS.
- [n] **Digitaria ischaemum** (Schreb.) Schreb. ex Muhl.
En: smooth crabgrass; Fr: digitale astringente.
Europe.
- [e] **Echinochloa crus-galli** (L.) P.Beauv.
En: barnyard grass, cockspur grass; Fr: échinochloa pied-de-coq.
Eurasia; intr. in wNfld., not persistent.
- [n] **×Elylymus aristatus** (Merr.) Barkworth & D.R.Dewey (*Elymus elymoides* × *Leymus triticoides*)
En: purple wildrye; Fr: élyme pourpre.
Boreal wUS.
- [n] **Elymus alaskanus** (Scribn. & Merr.) Á.Löve
En: Alaska wildrye; Fr: élyme d'Alaska.
Arctic-alpine nNA; YK-NU, BC, MB.
- [n] **Elymus hystrix** L.
En: bottlebrush grass; Fr: élyme étalé.
Temp. eNA; MB-NB, NS.
[A Nfld. report of *Elymus hystrix* by Reeks 1873 (Scoggan 1978) is unvalidated.]
- [n] **Elymus lanceolatus** (Scribn. & J.G.Sm.) Gould
En: thickspike wildrye, streambank wheatgrass; Fr: élyme lancéolé, agropyre velu.
wNA.
- [n] **Elymus ×pseudorepens** (Scribn. & J.G.Sm.) Barkworth & D.R.Dewey, *pro. sp.* (*E. lanceolatus* subsp. *lanceolatus* × *E. trachycaulus* subsp. *trachycaulus*)
En: false quackgrass; Fr: élyme faux-chiendent.
Boreal wNA.
- [n] **Elymus trachycaulus** (Link) Gould ex Schinners subsp. **subsecundus** (Link) Á.Löve & D.Löve
En: bearded wheatgrass, one-sided wildrye, bearded wildrye; Fr: élyme aristé, agropyre aristé.
Boreal wNA; YK-ON.
- [n] **Festuca hyperborea** Holmen ex Fred.
En: boreal fescue, northern fescue; Fr: fétuque hyperboréale.
Arctic eNA, Greenland; YK-NU, nQC.
- [n] **Festuca trachyphylla** (Hack.) Krajina
En: hard fescue, hard sheep fescue; Fr: fétuque à feuilles rudes.
Temp. Europe; widely introduced in the U.S. as a lawn grass.
- [n] **Festuca viviparoidea** Krajina ex Pavlick subsp. **viviparoidea**
En: viviparous fescue; Fr: fétuque vivipare.
eGreenland, nEurasia, arctic NA; YK-NU, BC.
- [e] **Holcus lanatus** L.
En: common velvetgrass, Yorkshire fog; Fr: houlque laineuse, houlque velue.
Europe; intr. in eNfld., not persistent.
[Scoggan (1978) reports a collection of *Holcus lanatus* from the Whitbourne area, eNfld. *Holcus lanatus* has not been reported since from NL and is now considered ephemeral.]

- [e] **Holcus mollis** L. subsp. **mollis**
 En: creeping velvetgrass; Fr: houlque molle.
 Europe; intr. in wNfld., not persistent.
 [Collected at Humber Canal, Deer Lk, Jul. 28, 1970, I.J. Greene: SWGC, verified by S. Hay, 1997. *Holcus mollis* has not been reported since from NL and is considered ephemeral.]
- [n] **Hordeum vulgare** L.
 En: common barley; Fr: orge commune.
 wAsia; cultivated.
- [e] **Koeleria macrantha** (Ledeb.) Schult.
 En: prairie junegrass, junegrass; Fr: koelérie à crêtes.
 Temp.-Trop. NA, Eurasia; intr. in cLab., but not persistent.
 [Scoggan (1978) reports a specimen of *Koeleria macrantha* (as *K. cristata*), from Goose Bay, cLab. (CAN); it has not been reported since from NL and is now listed as ephemeral.]
- [n] **Leersia oryzoides** (L.) Sw.
 En: rice cutgrass; Fr: léersie fauz-riz.
 Europe, nAfrica, Temp.-Trop. NA,
 [The Nfld. report of *Leersia oryzoides* by Reeks 1873 (Scoggan 1978) remains unvalidated.]
- [n] **Leersia virginica** Willd.
 En: white cutgrass, whitegrass; Fr: léersie de Virginie.
 Temp. eNA.
 [The Nfld. report of *Leersia virginica* by Reeks 1873 (Scoggan 1978) remains unvalidated.]
- [e] **Leymus arenarius** (L.) Hochst.
 En: European lymegrass, European dunegrass; Fr: élyme des sables d'Europe.
 Europe; intr. in neNfld., not persistent.
 [Bowden (1957) reports an introduction of *Leymus arenarius* at Alexander Bay, neNfld., but does not indicate if it was a deliberate planting or an introduction from discarded ballast. *Leymus arenarius* has not been reported since from NL and is now considered ephemeral.]
- [e] **Lolium arundinaceum** (Schreb.) Darbysh.
 En: tall ryegrass, tall fescue, reed fescue; Fr: fétuque élevée, fétuque faux-roseau.
 wEurasia, nAfrica; intr. in eNfld., not persistent.
 [Aiken & Darbyshire (1990:80) show one collection of *Festuca arundinacea* from St. John's.]
- [e] **Lolium remotum** Schrank
 En: flax darnel; Fr: ivraie du lin, ivraie à épillets espacés.
 Eurasia; intr. in wNfld., not persistent.
- [n] **Molinia caerulea** (L.) Moench
 En: purple moorgrass; Fr: molinie bleue.
 Europe; St. Pierre & Miquelon.
 [Bachelot de la Pylaie reported *Molinia caerulea* from boggy barrens on the west coast of Nfld., but neither Fernald nor subsequent explorers have located it (Fernald 1933:137).]
- [e] **Panicum miliaceum** L. subsp. **miliaceum**
 En: proso millet, broomcorn; Fr: panic millet, millet commun.
 Eurasia; intr. in eNfld., not persistent.
 [The first verified Nfld. report of *Panicum miliaceum*, a grass species often found in birdseed, was reported in 1967 from St. John's, eNfld., J.E. Maunder; it was not persistent.]

- e] **Phalaris canariensis** L.
En: canarygrass, birdseed grass; Fr: alpiste des Canaries, graines d'oiseaux.
Europe; intr. in wNfld., not persistent.
[Collected by I.J. Green from Deer Lake (SWGC) (H. Mann, *pers. comm.* 1999) and recently by M. Rose in GMNP dump. (*pers. comm.* 1999). *Phalaris canariensis*, a component of commercial birdseed, can be expected from urban areas of Nfld., but is not persistent.]
- [n] **Poa abbreviata** R.Br.
En: abbreviated bluegrass, northern bluegrass, low speargrass; Fr: pâturin court.
Arctic circumboreal; often calc.
[An 1888 collection of *Poa abbreviata* by Macoun from Port Bowen, Lab., has not been confirmed.]
- [n] **Poa alsodes** A.Gray
En: grove bluegrass; Fr: pâturin des bosquets.
Temp. eNA; ON-NS.
- [n] **Poa glauca** subsp. **glauca** × **Poa laxa**
En: wavy meadowgrass; Fr: pâturin flexueux.
Europe; Greenland.
- [n] **Poa macrocalyx** Trautv. & C.A.Mey.
En: largeglume bluegrass; Fr: pâturin à glumes larges.
Beringia; nwUS.
- [n] **Poa pratensis** L. subsp. **angustifolia** (L.) Lej.
En: narrowleaf Kentucky bluegrass; Fr: pâturin à feuilles étroites.
wEurasia; intr. in Temp. NA.
- [n] **Poa saltuensis** Fernald & Wiegand subsp. **languida** (Hitchc.) A.Haines
En: drooping bluegrass, weak speargrass; Fr: pâturin faible.
Temp. neNA; ON-QC.
- [n] **Puccinellia angustata** (R.Br.) E.L.Rand & Redfield
En: narrow alkali-grass, tall alkali-grass; Fr: puccinellie étroite.
Arctic circumpolar; YK-NU, QC.
- [n] **Puccinellia distans** (Jacq.) Parl.
En: spreading alkaligrass, European alkaligrass; Fr: puccinellie à fleurs distantes.
Europe; hal., calc.
[NL reports of *Puccinellia distans* refer to either *P. nutkaensis* or *P. distans* in Ste. Pierre et Miquelon.]
- [n] **Puccinellia maritima** (Huds.) Parl.
En: seaside alkali-grass, goose grass; Fr: puccinellie maritime.
Coastal amph-Atlantic; St. Pierre & Miquelon; hal.
- [c] **Secale cereale** L.
En: common rye, cultivated rye; Fr: seigle commun, seigle cultivé.
Eurasia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.
[*Secale cereale* is reported as an escape from agricultural fields in all provinces (Scoggan 1978), but does not persist.]
- [e] **Setaria pumila** (Poir.) Roem. & Schult.
En: yellow foxtail, yellow bristlegrass, pigeon grass; Fr: sétaire glauque, sétaire jaune.
Temp. Eurasia; intr. in wNfld., not persistent.

- [n] **Torreyochloa pallida** (Torr.) Church var. **pallida**
En: pale false mannagrass; Fr: glycérie pâle.
eAsia, Temp. eNA; MB-QC, NS.
- [c] **Triticum aestivum** L.
En: common wheat, bread wheat, soft wheat, Fr: blé commun, blé cultivé.
Eurasia; nw/eNfld.; cultivated in Nfld, not persisting.
- [c] **Zizania aquatica** L. var. **aquatica**
En: southern wild rice; Fr: zizanie a fleurs blanches, zizanie aquatique du sud.
Temp. eNA MB-NB; cultivated in wNfld., not occurring naturally.
[A population of wild rice, planted in Rapid Pond, Little Rapids, wNfld. by Henry Mann, has persisted since 1986, but has not spread. The original seed was obtained commercially.]

Potamogetonaceae / Potamogétonacées - Pondweed Family

- [n] **Potamogeton groenlandicus** Hagstr.
En: Greenland pondweed; Fr: potamot du Groenland.
Greenland; aq.
- [n] **Potamogeton illinoensis** Morong
En: Illinois pondweed; Fr: potamot d'Illinois.
Temp.-Trop. NA, S to SA; NT, BC, MB-QC; aq.
- [n] **Potamogeton nodosus** Poir.]
En: longleaf pondweed. slender pondweed; Fr: potamot nain, potamot grêle.
Temp. NA, S to SA, Eurasia; BC-AB, ON-NS; aq.
- [n] **Potamogeton pusillus** L.
En: small pondweed; Fr: potamot nain.
Temp.-circumboreal, sHemisphere; NT, BC-NS; aq.
- [n] **Stuckenia vaginata** (Turcz.) Holub
En: sheathed pondweed, big-sheathed pondweed; Fr: potamot engagé.
Boreal wNA, Eurasia; YK-NU, BC-QC; aq., calc.

Tofieldiaceae / Tofieldiacées - Tofieldia Family

- [n] **Tofieldia coccinea** Richards.
En: northern tofieldia, northern asphodel; Fr: tofieldie écarlate, tofieldie septentrionale.
Circumpolar (disj.); YK-NU, BC, nQC; calc.

Typhaceae / Typhacées - Cattail Family

- [n] **Sparganium emersum** Rehmman
En: greenfruit burreed, emergent burreed; Fr: rubanier à fruits verts, rubanier émergent.
Eurasia, NA; BC-SK, ON-NS; aq.
[Reports of *Sparganium emersum* from NL were based a broader species concept of the speices, which included *Sparganium acaule* as a synonym of *S. emersum*. However, *S. acaule* is now regarded as a distinct species, thus all NL reports of *S. emersum* are referred to *S. acaule* (Ito *et al.* 2016).]
- [n] **Sparganium erectum** L.
En: simplestem burreed; Fr: rubanier dressé.
Europe, wAsia, nAfr.; aq.

Xanthorrhoeaceae / Xanthorrhacées - Grass Tree Family

[c] **Hemerocallis fulva** (L.) L.

En: orange daylily, tawny daylily; Fr: hémérocalle fauve, lis d'un jour.

Asia; cultivated in Nfld., not occurring naturally.

[Formerly placed in the Asphodelaceae (Aloe Family), *Hemerocallis* is now included in subfamily Hemerocallidoideae of the Xanthorrhoeaceae. (Stevens. 2001+ APG IV).]